

# SPECIALISTS AND SERVICES FOR THIS AUCTION

#### **SPECIALISTS**





Elizabeth Hammer,















Yorkie Tam, HK





Vicky Liu, BJ



Rodania Leong, SF



Jennie Tang, NY

## **NEW YORK**

Elizabeth Hammer Tel: +1 212 636 2193 Jennie Tang Tel: +1 212 641 5765

#### HONG KONG

Ben Kong, International Specialist Head Tel: +852 2978 9930

Jessie Or

Tel: +852 2978 9934

TAIPEI Kim Yu

Tel: +886 2 2736 3356

BEIJING

Michael Xie

James Stand

Tel: +86 1391176 5921

# SALE COORDINATOR

jstand@christies.com Tel: +1 212 636 2180 Fax: +1 212 636 4934

# HEAD OF SALE MANAGEMENT

Emma Winder ewinder@christies.com Tel: +1 212 636 2183

For general enquiries about this auction, email should be addressed to the auction administrator

#### SERVICES

#### ABSENTEE AND TELEPHONE BIDS

Tel: +1 212 636 2437 Fax: +1 212 636 4938

# AUCTION RESULTS

christies.com

### CATALOGUES ON LINE

Lotfinder® Internet: christies.com

#### INSURANCE

Tel: +1 212 484 4879 Fax: +1 212 636 4957

#### POST-SALE SERVICES

Payment, Shipping and Collection Tel: +1 212 636 2650

Fax: +1 212 636 4939

Email: PostSaleUS@christies.com

# CHRISTIE'S FINE ART STORAGE SERVICES

London +44 (0)20 7622 0609 cfassuk@christies.com New York +1 212 974 4579 cfassny@christies.com Singapore

+852 2978 9998 cfasssingapore@christies.com

AUCTION SERVICES

## CHRISTIE'S AUCTION ESTIMATES

www.christies.com

### CORPORATE COLLECTIONS

Tel: +1 212 636 2901 Fax: +1 212 636 4929 celkies@christies.com

# ESTATES AND APPRAISALS

Tel: +1 212 636 2400 Fax: +1 212 636 2370 info@christies.com

#### MUSEUM SERVICES

Tel: +1 212 636 2620 Fax: +1 212 636 4931 awhiting@christies.com

PLEASE SEE PAGE 86 FOR CHRISTIE'S INTERNATIONAL **ASIAN ART DEPARTMENT** 

# **FINE CHINESE PAINTINGS**

#### **AUCTION**

Tuesday 13 September 2016 at 10.00 am (Lots 1-93)

20 Rockefeller Plaza New York, NY 10020

#### **VIEWING**

 Friday
 9 September
 10.00 am - 5.00 pm

 Saturday
 10 September
 10.00 am - 5.00 pm

 Sunday
 11 September
 1.00 pm - 5.00 pm

 Monday
 12 September
 10.00 am - 5.00 pm

### **AUCTIONEER**

Andrew McVinish (# 1379272)

Front cover Lot 17

Back cover Lot 51

Please note lots marked with a square ■ will be moved to Christle's Fine Art Storage Services (CFASS in Red Hook, Brooklyn) on the last day of the sale. Lots are not available for collection at Christle's Fine Art Storage Services (CFASS in Red Hook, Brooklyn) until after the third business day following the sale. All tost will be stored free of charge for 30 days from auction date at Christle's Rockefeller Center or Christle's Fine Art Storage Services (CFASS in Red Hook, Brooklyn). Operation hours for collection from either location are 50 days from the auction date property may be moved at Christle's discretion. Please contact Post-Sale Services to confirm the location of your property prior to collection. Please consult the Lot Collection Notion for collection in Services to confirm the location of your property prior to collection. Please consult the Lot Collection Notion for collection in Services to confirm the location of your property prior to collection. Please possible from the Bidder Registration staff, Purchaser Payments or the Packing Desk and will be sent with your invoice.

#### **AUCTION CODE AND NUMBER**

In sending absentee bids or making enquiries, this sale should be referred to as DAOIAN-12173

#### CONDITIONS OF SALE

This auction is subject to Important Notices, Conditions of Sale and to reserves.
[60]

These auctions feature
CHRISTIE'S LIVE
Bid live in Christie's salerooms worldwide
register at www.christies.com



Browse this auction and view real-time results on your iPhone, iPod Touch, iPad and Android

View catalogues and leave bids online at **christies.com** 

21/06/16

# CHRISTIE'S



# ZHANG CHENG (QING DYNASTY)

Verdant Mountains

Scroll, mounted and framed, ink and color on silk  $56\frac{1}{2} \times 23$  in. (143.5 x 58.6 cm.) Inscribed and signed, with two seals of the artist Dated *renwu* year of the Qianlong era (1762)

Two collectors' seals

\$2,000-4,000

清 張成 臨溪讀畫圖 設色絹本 鏡框 一七六二年作 題識:乾隆壬午(1762年)且月,華陽山外山

人張成畫。

鈐印:張成、仲居

鑑藏印:浦雲演福、句口山人

LOTS 2-3

PROPERTY FROM THE WU MAODING FAMILY COLLECTION 吳懋辯家族珍藏

2

# ZHANG JING (1736-1795)

Bird and Lotus

Scroll, mounted for framing, ink and color on silk 10 x 13  $\frac{1}{8}$  in. (25.4 x 33.4 cm.) With one seal of the artist

One collector's seal

\$2,000-4,000

Wu Maoding (1850-1928), a native of Wuyuan in Jiangxi province, was an important and well-connected businessman and banker in Tianjin.

淸 張經 白蓮小鳥 設色絹本 鏡片

鈐印:張經

鑑藏印:吳班矦珍藏

註: 吳懋鼎出生於江西婺源,是一位著名的收藏家,同時也是天津知名實業家、銀行家。

# HANG IING

# **ZHANG JING (1736-1795)**

Travelers Along the River

Scroll, mounted for framing, ink and color on silk 10  $\frac{3}{8}$  x 13  $\frac{1}{8}$  in. (26.5 x 33.4 cm.) With two seals of the artist

\$2,000-4,000

淸 張經 溪山訪友 設色絹本 鏡片

鈐印: 臣經、函六氏









PROPERTY FROM A WEST COAST COLLECTION 西岸私人收藏

# ANONYMOUS (MING DYNASTY)

Pheasants Among Flowers

Scroll, mounted and framed, ink and color on silk

 $75 \frac{1}{2}$  x 40 in. (191.7 x 101.8 cm.) Inscribed and bearing signature of Huang Jucai (933-after 993) With eight collectors' seals

\$30,000-50,000

明無名氏 雪霽寒禽圖 設色絹本 鏡框 題識:乾德丙寅四月,翰林待詔臣黃居 寀恭畫。

鑑藏印:李月付、張雨、夏時正印、淸 問齋書畫、四印漫漶不淸

# ZHAI YUANSHEN (MANNER OF, SONG DYNASTY)

Scholar Below Pine

Hanging scroll, ink and color on silk  $27 \frac{3}{4} \times 12 \frac{5}{8}$  in. (70.6  $\times 32$  cm.) Bears signature of Zhai Yuanshen Nineteen collectors' seals

\$10,000-15,000

The painting was inherited from Robert Tow, a Chinese businessman who grew up in Rhode Island. After be moved to Hong Kong, Tow belonged to a group of private Chinese art and calligraphy collectors.
附有翟院深簽名 松下高士 設色絹本 立軸

設色網本 立軸 題識:翟院深製。 乾隆皇帝(1711-1799)鑑藏印: 石渠寶笈、宜子孫、維陵 李維洛鑑藏印:李維洛鑑藏印 孔廣陶(1832-1890)鑑藏印:岳 雪樓記、孔廣陶印 伯南印、仲齋、溫氏汝造所藏宋 元書畫之印、江邨秘藏、墨林秘 玩、眞山、五印漫漶不清 註:這幅畫來源於Robert Tow,

一位羅德島長大的中國商人。常 居香港,中國藝術和書法收藏

VARIOUS OWNERS

#### 6

家。

# ANONYMOUS (LATE MING-EARLY QING DYNASTY)

Daoist Figures

Scroll, mounted and framed, ink and color on silk

64 % x 36 % in. (163 x 92 cm.) With no signature or seals

\$20,000-40,000

晚明/早淸 無款 竹笠蓑衣仙人行 設色絹本 鏡框











張福昶 花鳥 設色絹本 冊頁十二開

- 1. 題識:鷹始摯初生小鷹學飛 騰,空鷹不習學兵戈動起。
- 2.題識: 腐草爲螢朽腐之草, 其 中有螢不化爲螢, 應下有叛。
- 題識:群鳥養羞,禾至秋成。 群鳥牧羞,晨不牧羞,臣下驕 慢。
- 4.題識:寒蟬鳴涼風退暑,寒蟬始鳴,蟬不始鳴。童歌諺語。
- 5.題識:反舌無聲,應侯之鳥。 杜絕無聲,反舌有聲,佞臣在 側。
- 6.題識:螳螂生蝍蛸,無子組而 生出螳螂,不生姦裏怪彂。
- 7.題識:鴻雁來。天氣將寒,雁 向南飛,鴻雁不來,遠人不 伏。
- 8.題識: 禾乃登, 禾熟采盈豐。 稔之兆禾若不登, 民多盜賊。
- 9.題識:蜩始鳴。蜩飛林木,遇 風而鳴。蜩蟬未鳴,人多姦 惑。
- 10. 題識:鷹乃祭鳥。鷹捕飛鳥, 以祭北辰。鷹不祭鳥,爵祿失 常。

# ZHANG FUCHANG (19TH CENTURY)

Flowers and Birds

Album of twelve leaves, ink and color on silk  $8 \frac{1}{4} \times 8 \frac{1}{8}$  in. (21.2 x 20.7 cm.)

Each leaf inscribed, with a total of fourteen seals of the artist

Titleslip on wooden box inscribed and signed with one seal of the artist

\$8,000-10,000

#### EXHIBITED

Paintings of Korea's Joseon Dynasty and Japan: The Art of a Neighboring Kingdom That Inspired Sotatsu, Taiga and Jakuchu: Tochigi Prefectural Museum, 2 Nov-14 Dec, 2008; Shizuoka Prefectural Museum, 17 Feb-29 Mar, 2009; Sendai City Museum, 17 April -24 May, 2009; Okayama Prefectural Museum, 5 June-12 July, 2009.

### LITERATURE

Paintings of Korea's Joseon Dynasty and Japan: The Art of a Neighboring Kingdom that Inspired Sotatsu, Taiga and Jakuchu, Yomiuri Shimbun, Osaka, 2008, p. 84, 239, pl. 87. 11.題識:天地始肅。陰陽之氣始肅,萬籟天地不肅,王威不行。

12.題識:蟄蟲壞戶。百蟲至候,各居其穴。若不壞 户,民罹災田。

鈐印:福昶(四次)、季長(二次)、張福昶(二次)、王屛如(二次)、張、福、印、琢園

簽條:高麗書帖

張福昶自題盒蓋簽條:十二節氣花鳥草蟲山水畫 幅。張福昶。

鈐印:白水丙神

展覽: "朝鮮王朝的繪畫與日本:俵屋宗達、池大雅以及伊藤若沖學到鄰國之美":栃木県立美術館,2008年11月2日-12月14日;静岡県立美術館,2009年2月17日-3月29日;仙台市博物館,2009年4月17日-5月24日;岡山県立博物館,2009年6月5日-7月12日。

出版:朝鮮王朝的繪畫與日本:俵屋宗達、池大雅 以及伊藤若沖學到鄰國之美,Yomiuri Shimbun,大 阪,第84、239頁,圖版87。



PROPERTY FROM THE COLLECTION OF RYDA AND ROBERT H. LEVI LEVI家族珍藏

Q.

# **WULI (ATTRIBUTED TO, 1632-1718)**

House Among Hills

Hanging scroll, ink and color/ink on paper/gold-flecked paper

The painting measures 10  $\frac{1}{2}$  x 10  $\frac{3}{2}$  in. (26.8 x 26.4 cm.) The calligraphy measures 14  $\frac{3}{4}$  x 7  $\frac{5}{2}$  in. (37.5 x 19.5 cm.) Inscribed and bears signature of Wu Li, with one seal Colophon inscribed by Qian Lucan (1612–1698), with two seals

Mounting inscribed by Weng Tonghe (1830-1904), with one seal

\$30,000-50,000

#### PROVENANCE

Formerly in the collection of Wan-go H.C. Weng, New Hampshire.

Acquired from the Mi Chou Gallery, New York, 1966. Private American collection.

淸 吳歷(傳) 重嶺幽居 設色/水墨紙本/灑金箋 立軸 題識:未翁五十老滄江,鬚着秋容□不降,臨閣賞 詩誰第一,水軒門茗爾無雙。入門渾是張融宅,坐 卧半如陶令窗。圖贈萬峰蒼翠処,有兒添卻澗淙 淙,詩畫奉壽未翁道兄。吳歷。

鈐印:吳歷

錢陸燦(1612-1698)題跋並鈐印二方 翁同龢(1830-1904)表邊題跋:湘靈先生此詩以 壽孫赤崖,老華矜重墨井小幅,蒼古踈朗,定爲眞 跡因並裝之邑。後生翁同龢記。

鈐印: 虞山翁同龢印

來源:翁萬戈(1918年生)舊藏。 米舟畫廊,紐約,1966年。 美國私人收藏。





PROPERTY OF A GENTLEMAN 私人收藏

9

# HUANG SHEN (ATTRIBUTED TO, 1687-CIRCA 1768) Old Scholar

10

Hanging scroll, ink and color on paper 39 % x 18 in. (100.8 x 45.7 cm.) Inscribed and bears signature of Huang Shen, with two seals

\$5,000-10,000

淸 黃愼(傳) 高士 設色紙本 立軸

題識:氣化雷,大聲吼,驚醒尼父周公夢。肅衣 冠,神抖搜,考石有音惟泗濱。捨此而求更何有,

神成符節奏,瘿瓢。 鈐印:黃愼、恭壽

VARIOUS OWNERS

10

# ANONYMOUS (QING DYNASTY)

Portrait of Wang Yangming (1472-1529)

Scroll, mounted for framing, ink and color on silk 11  $\frac{14}{4}$  x 9  $\frac{5}{8}$  in. (28.8 x 24.4 cm.) Inscribed on the mounting

\$5,000-9,000

清 無款 王陽明像 設色絹本 鏡片 裱邊題識:王陽明先生五十六歲小像。









# 11 FEI DANXU (1801-1850)

Ladies

Set of four scrolls, mounted and framed, ink and color on silk

Each scroll measures 8 % x 11 % in. (22.6 x 30 cm.) Each scroll inscribed and signed, with a total of four seals of the artist (4)

\$10,000-15,000

清費丹旭仕女設色絹本 鏡框四幅

1. 題識:石鼎吹煙絲縷斜,滿庭涼綠映窻紗。 簸錢闘草知非慣,爐火親添靜試茶。

鈐印:子茗

2. 題識:敢將十指誇鍼巧,不把雙眉闘畫長。 曉樓旭。

鈐印:子茗

3. 題識:阿儂生長水雲鄉,不解深閨紅粉妝。 語郎莫唱菱麥曲,唱恐驚起雙鴛鴦。

鈐印:曉樓書畫

4. 題識:梅花消息託瑤琴,不作羅浮夜月吟。 一曲泠泠春寂寂,解音知有美人心。

鈐印:曉樓書畵



PROPERTY FROM A PRIVATE AMERICAN COLLECTION

# SHITAO (ATTRIBUTED TO. 1642-1707)

Landscape After Chen Chun

Scroll, mounted and framed, ink and color on paper

11 3/8 x 15 1/8 in. (29 x 38.5 cm.) Bears inscription, with one seal of the artist

\$5,000-8,000

#### PROVENANCE

Acquired from Far East Fine Arts, San Francisco, 1970.

According to the inscription, this landscape is in the style of the Ming Wu School artist-poet-scholar Chen Chun (1483-1544). A specialist in paintings of flowers and landscape, Chen Chun was known for his very loose and expressive brushwork style. His landscapes were strongly inspired by the Song-artist Mi Youren (1086-1165), whose style was characterized by rolling mountains constructed with wet and broad brushstrokes. While the moist, round mountain form here well evokes Chen Chun, the open composition and twisting rock form are typical of Shitao's distinctive painting style.

清 石濤(傳) 倣陳淳山水圖 設色紙本 鏡框

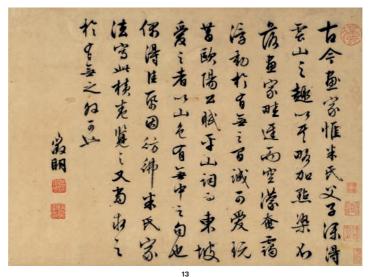
題識:仿白陽山人。 鈐印: 苦瓜和尚

來源:Far East Fine Arts畫廊,舊金

山.1970年。

註:据題識,此山水是仿照明 朝吳門畫派藝術家、詩人陳淳 (1483-1544)的風格。陳淳善 於以山水和鮮花作畫,因慵懶又 富有表現力的筆法而著名。他 的山水畫深受北宋畫家米友仁 (1074-1151)的影響。而米友仁 的風格特點就是用粗獷的筆法描 繪起伏的山峰。陳淳的畫中總是 怪石嶙峋。這獨特的石海繪製風 格也是受米友仁作品中雨霧環繞 的群山的啓發。





PROPERTY FROM THE WU MAODING FAMILY COLLECTION 吳懋鼎家族珍藏

13

# WEN ZHENGMING (ATTRIBUTED, 1470-1559)

Landscape in Mi Style

Handscroll, ink on paper

The painting measures 11  $\frac{1}{2}$  x 46  $\frac{5}{6}$  in. (29.1 x 118.5 cm.) The calligraphy measures 11  $\frac{1}{2}$  x 33  $\frac{3}{6}$  in. (29.1 x 84.9 cm.) Inscribed and bears signature of Wen Zhengming, with five seals

Further inscribed, with two seals of Wu'ou

Thirteen collectors' seals

Titleslip inscribed, with one seal of Jin Erzhen (1840-1919)

\$20,000-30,000

明 文徵明(傳) 仿米家雲山 水墨紙本 手卷

題識:古今畫家惟米氏父子深得雲山之趣,以其略 加點染,不落畫家畦迳,而空濛奄靄,浮動於有無 之間,誠可愛玩。昔歐陽公賦平山詞而東坡愛之 者,以山色有無中之句也。偶得佳紙,因彷彿米氏 家法寫此橫卷,覽之又當求之於有無之外可也。徵 明。

鈐印:文徵明印(二次)、悟言室印、停雲、停雲 無偶居士題引首並鈐印二方

兪家彥題跋

金爾珍(1840-1919)題簽條並鈐印一方 李嘉福(1829-1894)鑑藏印:石門李嘉福笙魚藏印 沈衛(1862-1945)鑑藏印:兼巢長物、就裡沈衛 李佐賢(1807-1876)鑑藏印:李佐賢收藏書畫之印 其他鑑藏印:李珂雪珍藏、蜨菴書畫(二次)、松 禪主人審定(二次)、吳斑矦收藏金石書畫印(二 次)、笙巢珍玩、福梘室





VARIOUS OWNERS

#### 14

# **GU LUO (1762-AFTER 1837)**

Lady

Hanging scroll, ink and color on silk  $53 \% \times 16 \%$  in.  $(135.5 \times 41.3 \text{ cm.})$  Inscribed and signed, with two seals of the artist

# \$4,000-6,000

淸 顧洛 仕女圖 設色絹本 立軸

題識:玉階風細漏遲遲,月冷笄珈鬢影垂。

怪底新涼期匣扇,芭蕉庭下立多時。倣唐解元粉本,西楳。

鈐印: 西楳、顧洛之印

PROPERTY FROM THE WU MAODING FAMILY COLLECTION 吳懋鼎家族珍藏

15

# QIU YING (ATTRIBUTED TO, CIRCA 1495-1552)

**Figures** 

Scroll, mounted and framed, ink and color on silk

16 % x 10 % in. (43 x 27.5 cm.)

Bears signature, with one seal

Further inscribed by Pan Lixun, with two seals

Dated summer, jiachen year

\$15,000-25,000

明 仇英(傳) 獨弈 設色絹本 鏡框 題識: 仇英製。

鈐印:十州

潘立勳題跋:獨拈棋子處,誰解會心時。甲辰季夏題於苕溪止止

齋。弟潘立勳。

鈐印:潘立勳印、圖麟

VARIOUS OWNERS

16

# HUA YAN (1682-1752)

Lady

Scroll, mounted for framing, ink and color on silk

 $17 \frac{1}{8} \times 11 \frac{5}{8}$  in. (43.7 x 29.7 cm.) With one seal of the artist

\$25,000-35,000

清 華喦 仕女 設色絹本 鏡片

鈐印:華喦



PROPERTY FROM A PRIVATE FAMILY COLLECTION 私家珍藏

17

## YUAN YAO (ACTIVE 1720-1780)

Spring Mountains

Scroll, mounted for framing, ink and color on silk  $78 \% \times 95 \%$  in. (199.5 x 243 cm.) Dated spring, first month, *yihai* year (1755)

\$450,000-650,000

Yuan Yao was a professional painter in Yangzhou who worked in and continued the style of the studio of the popular painter Yuan Jiang (active ca. 1680-1730). Catering to the preferences of the city's wealthy merchants who sought massive hanging scrolls and screens to fill their mansions, the Yuans created fantastic landscapes of precisely painted grand residences, using the ruled-line technique, set in dramatic mountains with swirling mist. These magical vistas at once evoked imperial palaces of past dynasties and legendary realms of immortals.

According to the current owner, this landscape was displayed in the "boiserie" study, which was decorated in Chinese style, of Villa Vitiano in the Tuscan countryside in Chianti since the late 19th century when it was owned by the Moriani family. The painting was sold by the Morianis with the villa's furnishings to Raffaello Landini in 1953. When Mr. Landini's son sold the villa and moved to Caracas, Venezuela in the mid-1970s, he had the painting restored and took it with him. When the Landini family moved to Miami in the early 1980s, they again took this landscape with them to their new home, where it has remained in their family.

淸 袁耀 重巒春華 設色絹本 鏡片 一七五五年作

題識:蓬萊僊境。時乙亥(1755年)孟春,邗上袁耀書。

鈐印:袁、耀

註:袁耀是一位職業的畫家,延續了流行畫家袁江(1680-1730)的畫室風格。爲了滿足富人爲裝飾豪宅對立軸畫以及屛風的需求,袁氏創作出宏偉精致的住宅風景圖。將界畫技術的運用與巍峨的、雲纏霧繞的群山融合在一起。這些奇妙的設定讓人聯想起奢華的宮廷生活以及玄妙的仙人傳說。據收藏者所說,在Moriani家族收藏這幅畫期間,曾於十九世紀晚期將此畫展於其位於安蒂托斯卡納別墅中的中式風格書房。1953年,Moriani家族將這幅畫作爲別墅裝飾的一部分一起賣給了Raffaello Landini。Landini先生的兒子於二十世紀七十年代中期賣掉了別墅並搬到委內瑞拉的卡拉卡斯居住,他將此畫修復並攜帶至委內瑞拉。二十世紀八十年代初,Landini家族移居邁阿密,又一次將此畫帶到邁阿密。此後一直被他們家族收藏於邁阿密。









VARIOUS OWNERS

# WENG TONGHE (1830-1904)

Calligraphy

Scroll, mounted for framing, ink on paper

54 1/8 x 11 5/8 in. (137.6 x 30.4 cm.) Inscribed and signed, with two seals of the artist

\$5,000-9,000

淸 翁同龢 書法 水墨紙本 鏡片 題識:宋公成之誙鐘。周宋公誙 鐘銘曰:宋公成之誙鐘,考誙 者,是爲顓帝之樂。宋者商之, 系二王之後。得用天子禮樂,歷 代樂章有之。

鈐印:同龢印、叔平



# **HUANG DING (MING DYNASTY)** Sutras

Pair of albums, one of twenty-nine leaves and one of thirty-five leaves, gold ink on paper

Twenty-eight leaves of one album measure 4 3/4 x 2 in. (12 x 5 cm.) and one leaf measures 4 3/4 x 3 3/8 in. (12 x 8.6 cm.)

Thirty-four leaves of one album measure 4 3/4 x 2 in. (12 x 5 cm.) and one leaf measures 4 3/4 x 3 3/8 in. (12 x 8.6 cm.)

Each album inscribed and signed Each album dated spring, guiwei year (of the Chongzhen era, 1643) One collector's seal (2)

\$6,000-12,000

The identity of this calligrapher Huang Ding is unclear, although his inscription indicates that he was a devoted Buddhist and wrote in the midst of the turbulent period at the fall of the Ming dynasty. The owner understands that his family acquired this sutra from a temple in Mount Wutai, with which they had a long association.

明 黃鼎 佛經 金墨紙本 冊頁二十九開/冊頁三十五開

- 1. 題識:《佛說阿彌陀佛經》 (文不錄)崇禎癸未(1643 年)春佛弟子黃鼎焚香敬寫。 鑑藏印:吳班矦印
- 2. 題識:《妙法蓮華經觀世音菩薩普門品》(文不錄)崇禎癸未(1643年)春佛弟子黃鼎焚香敬寫。

註:對於抄寫這兩部佛經的書法 家黃鼎的身份考證不足。題識表明,他是一位虔誠的佛教徒,活 躍於明朝中葉動蕩時期。据前收 藏者所說,黃鼎家族從與其家族 有多年淵源的五臺山的某寺廟中 請得此經。

PROPERTY FROM THE COLLECTION OF HOWARD H.S. CHAO 趙浩生舊藏

#### 20

# ZHENG XIE (1693-1765)

Bamboo and Rock

Hanging scroll, ink on paper 68 % x 37 % in.  $(173 \times 95 \text{ cm.})$  Inscribed and signed, with three seals of the artist

Dedicated to Pengnan

\$70,000-130,000

清鄭燮 雙峰五竹圖水墨紙本立軸 題識:昔人畫華封三祝圖。一峰 而已,今增一峰,是增其壽也。 三竹而已,今增爲五竹,是增 其福也。福壽雙增,天眷愈加愈 厚。惟修德不怠,日增月益者, 庶足以當之。寫祝鵬南年長兄七 十大慶。板橋鄭燮。

鈐印:鄭燮印、濰夷長、謌吹古 揚州











VARIOUS OWNERS

### 21

# WENG LUO (1790-1849)

Flowers and Insects

Album of twelve leaves, ink and color on paper Each leaf measures 9 % x 10 % in. (23.7 x 25.7 cm.) Each leaf inscribed and signed, with a total of eighteen seals of the artist

One leaf dated autumn, ninth month, *xinwei* year (1811) \$8,000-12,000

淸 翁雒 草蟲 設色紙本 冊頁十二開

1. 題識: 拈得生花一支筆,寫成竹葉夾桃花。翁 姓。

鈐印:小海

2. 題識:籬下有佳色,秋聲菊婢香。小海翁雒。

鈐印:翁雒

3. 題識:春雨春風能幾胄,吹香落粉濕還廳。朝來 試看枝頭上,數朵寒酥未肯消。

鈐印:小海、翁雒

4. 題識: 秋花閒処着秋蟲,可是徐熙設色工。小海

翁雒。

鈐印:翁雒、小海

5. 題識:花能言笑鳥能調,矯往生 宜近淥波。書到芙蓉秋雨晚,夜 涼如水目明多。小海。

鈐印:翁雒

6. 題識: 餐得金英延上壽, 故教隱 叟返童顏。小海翁雒寫。

鈐印:翁雒

7. 題識: 祗因春不老, 卻與月同 粛。

鈐印:小海

- 8. 題識: 睅其目, 皤其腹, 紫雲半 溪錦鱗伏。擬包山子筆法。小海 翁雒寫於桐蔭軒。|鈐印:翁雒、 小海
- 9. 題識:傍砌臨風舞綺羅,賺他雙 蝶夢春婆。翁維。 鈐印:小海、翁雒
- 10. 題識: 鬢邊華髮先秋白, 階下新 葵帶雨黃。小海。 鈐印:小海、翁維
- 11. 題識:紅蓼花疏水國秋,蛙聲閣 閣夕陽收。煙波寂寞空江闊,只 見紅衣下釣舟。小海。 鈐印:翁雒、小海
- 12. 題識:海棠嬌艷傍庭偎,弱不勝 涼帶露開。小蝶不知秋已晚,飛 飛猶是遏墻來。辛未(1811年) 秋九月上浣小海翁雒。 鈐印:小海

# 22 **ZHANG XIONG (1803-1886)**

Flowers

Hanging scroll, ink and color on paper 52 3/8 x 25 1/2 in. (133.2 x 64.7 cm.) Inscribed and signed with one seal of the artist

Dated winter, wuchen year (1868)

\$2,500-3,500

張熊 春花 設色紙本 立軸 一八六八年作 題識:獻嵗發春,百事如意。戊辰 (1868年)季冬月旣望,鴛湖子祥 張熊寫。

鈐印:子祥書書





LOTS 23-24 PROPERTY OF A GENTLEMAN 私人珍藏

# NITIAN (1855-1919)

Enjoying Music

Hanging scroll, ink and color on paper 57 % x 15 % in. (147.2 x 39 cm.) Inscribed and signed, with three seals of the artist

\$3,000-6,000

倪田 松蔭琴韻 設色紙本 立軸

題識:倣新羅山人筆意,邗上倪田墨耕,

時客申浦。

鈐印:墨耕、倪田之印、千乘



# 24 LU HUI (1851-1920)

Bird and Plum Blossoms

Hanging scroll, ink and color on paper  $12 \times 14 \%$  in. (30.6 x 37.1 cm.) Inscribed, with one seal of the artist

\$2,000-4,000

陸恢 桃源春色 設色紙本 立軸

題識:桃源春色。甌香館設色,恢。

鈐印:廉夫





VARIOUS OWNERS

#### 25

# QI DAKUI (1921-1982)

Houses Among Cliffs

Fan leaf, mounted for framing, ink and color on paper 20  $\frac{1}{2}$  x 7  $\frac{1}{4}$  in. (52 x 18.4 cm.) Inscribed and signed, with two seals of the artist Dated *yiyou* year (1945)

\$1,500-2,500

祁大夔 傲梅 設色紙本 扇面鏡片 一九四五年作

題識:倣梅花庵主山靜日長圖, 乙酉(1945年)浴佛日,坐兩題 虹精舍寫此。筱西祁大夔。

鈐印:筱西居士、大夔

# WU SHIXIAN (1845-1916)

Conversation on the Bridge

Round fan leaf, mounted for framing, ink and color on silk 7 % x 7 % in. (20 x 20 cm.) Inscribed and signed with one seal of the artist

Dated autumn, yimao year (1915)

\$1,500-2,500

吳石僊 仿古山水 設色絹本 團扇鏡片 一九一五年作

題識:倣趙大年筆法。春谿叠翠,乙卯(1915年)秋日。白下吳石儒。

鈐印:石僊山水

PROPERTY FROM A NEW YORK COLLECTION 紐約私人珍藏

#### 27

# WU GUXIANG (1848-1903)

Winter Landscape

Scroll, mounted and framed, ink and color on paper

 $36\,\%$  x 15 ½ in. (93 x 39.5 cm.) Inscribed and signed, with one seal

of the artist Dated first month, first day, *gengyin* 

year (1890) Two collectors' seals

\$5,000-10,000

吳穀祥 冬景 設色紙本 鏡框 一八九○年作

題識:竹裏坐消無事福,花間補 讀未完書。庚寅(1890年)元日 試筆。

耕煙散人王翬,秀水吳穀祥臨。

鈐印:穀祥

鑑藏印:牧軒珍藏、淵映軒藏





VARIOUS OWNERS

#### 28

# WEN YONGCHEN (1922-1995)

Flying Kite

Scroll, mounted for framing, ink and color on paper 25 ½ x 43 ½ in. (63.8 x 110.2 cm.)
Inscribed, with two seals of the artist
Further inscribed with a poem by Huang Junbi (1898–1991), with two seals
Dated early spring, *xinyou* year (1981)

\$3,500-6,500

溫永琛 世外桃源 設色紙本 鏡片 一九八一年作 題識:《桃花源記》陶淵明桃花源記,晉。

鈐印:溫永琛五十五后所作書畫、 曾游三洋四海五洲八十餘國

黃君璧(1898-1991) 題跋:

百丈長繩曳帋鳶,高飛冉冉直升天。

雲邊雁遼應相訝,卻有奇聲翼下傳。

辛酉 (1981年)初春,溫永琛作圖並以詩屬題。

八四叟黃君璧。

黄君嬖鈐印: 黃君嬖印、君翁

#### 29

# **HUANG ZHOU (1925-1997)**

Girl on Horseback

Hanging scroll, ink and color on paper The painting measures  $29 \, \% \times 27$  in. (75.6 x 68.5 cm.) The frontispiece measures  $7 \, \% \times 26 \, \%$  in. (19 x 68 cm.) The painting signed, with two seals of the artist The frontispiece inscribed by Ju Zhiru (born 1972), with two seals

Dated first day of winter, yiyou year (2005)

\$12,000-18,000

黃胄 秋牧圖 設色/水墨紙本 立軸 二○○五年作

款識:黃胄。

鈐印:黃胄、梁黃胄印

鞠穉儒題識:秋牧。乙酉(2005年)立冬日,

擬甲文題。 冑翁所作, 繩齋於粵。

鈐印: 鞠稚儒、在庠書









# CHENG SHIFA (1921-2007)

Auspicious Spring

Hanging scroll, ink and color on paper

The painting measures 19  $\frac{1}{8}$  x 27 in. (48.8 x 68.4 cm.) The frontispiece measures 8  $\frac{1}{8}$  x 27 in. (20.8 x 68.4 cm.) The painting inscribed and signed, with four seals of

the artist

Dated winter, binyin year (1986)

One collector's seal

Frontispiece inscribed by Ju Zhiru (born 1972),

with two seals

Dated winter, yiyou year (2005)

\$10,000-15,000

30

程十髮 春瑞圖 設色紙本 立軸 一九八六年作

題識:春瑞圖。丙寅(1986年)冬日,程十髮漫

筆。

鈐印:十髮、程潼、十髮朱記、十髮書畫

鑑藏印: 閒邨平生心賞

鞠穉儒(1972年生)題詩堂:春瑞。乙酉(2005

年)立冬前二日,繩齋鞠稚儒瑑。

鈐印:鞠穉儒戳、印蟲



CHENG SHIFA (1921-2007)

# Mandarin Ducks

Hanging scroll, ink and color on paper  $38 \% \times 20 \%$  in.  $(96.8 \times 51.9 \text{ cm.})$  Inscribed and signed with two seals of the artist Dated *guiyou* year (1993) One collector's seal

\$18,000-25,000

程十髮 鴛鴦 設色紙本 立軸 一九九三年作

題識:癸酉(1993年)竹醉日。程十髮漫筆。

鈐印:十髮、程潼 鑑藏印:白峰平生真賞



32 TANG YUN (1910-1993)

Birds and Bamboo

Hanging scroll, ink and color on paper  $48 \frac{1}{4} \times 23 \frac{1}{4}$  in. (122.7 x 59 cm.) Signed, with three seals of the artist

\$5,000-10,000

#### PROVENANCE

Acquired from L.J. Wender Fine Chinese Paintings, New York.

唐雲 竹鳥圖 設色紙本 立軸 題識:杭人唐雲畫。

鈐印:老藥、唐雲唯印、敝帚來源:紐約,L.J. Wender畫廊。



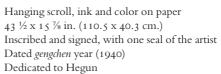
LOTS 33-34 PROPERTY FROM THE COLLECTION OF LU XINYU 職心翁舊藏

Born in Fujian, Lu Xinyu (1884-1948) received his Ph.D from Columbia University. Lu served as a diplomat and spent much of his career in the New York consulate office, eventually becoming Consul General. In the mid-1930s, he served for two years as vice-consul in Havana, Cuba.

盧心畲(1894-1948)出生於福建省,在哥倫比亞大學獲得博士學 位。盧先生是一位外交官,他大部分的外交官生涯在紐約領事館 度過。盧先生後擔任紐約領事館總領事。在二十世紀三十年代中 期,他曾在古円的哈瓦那領事館後日副領事兩年。

# 33 ZHANG SHUOI (1900-1957)

Birds on Branch



Lu Xinyu with his family.

盧心畬與家族。

\$6,000-12,000

張書族 珠園翠繞 設色紙本 立軸 一九四〇年作

題識:和滾先生粲正。庚辰(1940年),書旂。 鈐印:書旂

# 34 XU BEIHONG (1895-1953)

Galloping Horse

Scroll, mounted and framed, ink on paper 26 % x 17 % in.  $(67 \times 43.7 \text{ cm.})$  Inscribed and signed, with one seal of the artist Dated thirty-sixth year (of the Republic, 1947) Dedicated to Xinyu (Lu Xinyu, 1894–1948)

\$130,000-190,000

### PROVENANCE

Acquired directly from the artist, and thence by descent. As shown in letters to Lin Yutang (1895–1976), in 1947 Xu Beihong actively solicited help for his friend Wang Yachen (1894–1983), who was charged with overseeing an exhibition sponsored by the Chinese government in New York at the Metropolitan Museum. As Consul General in New York at the time, Lu Xinyu would have been closely connected with the project.

徐悲鴻 奔馬 水墨紙本 鏡框 一九四七年作

題識:心畬先生雅教,悲鴻。卅六年(1947)北平。

鈐印:東海王孫

來源:現藏者家屬直接得自畫家本人。

註:如給林語堂(1895-1976)的信中所述,1947年徐 悲鴻曾熱切幫助汪亞塵(1894-1983)。當時汪亞塵 負責由中國政府資助在紐約大都會博物館所舉辦的展 覽。盧心畬時在駐紐約領事館的總領事,也曾積極參 與本次展覽。





LOTS 35-37 PROPERTY FROM A WEST COAST COLLECTION 西岸私人珍藏

# YE GONGCHAO (1904-1981)

Bamboo, Orchids, and Rock

Scroll, mounted and framed, ink on paper 16 3/4 x 40 3/8 in. (42.5 x 102.5 cm.) Inscribed with a poem and signed, with three seals of the artist

Dated spring, dingsi year (1977)

\$3,000-4,000

葉公超 雙淸圖 水墨紙本 鏡框 一九七七年作

題識:

斜倚樓臺晚照紅,無端憶起故國叢。 蘭香竹韻都成往, 無限低徊帋墨中。

丁巳(1977年)新春寫於臺北大安寄廬幷題, 葉公紹。

鈐印:葉公超, 友多聞齋、葉公超七十后所作

來源:現藏者家屬直接得自畫家本人。

**鈄倚樓臺晚照紅,無端憶起故國叢。** 蘭香竹韻都成往, 無限低徊帋墨中。

丁巳(1977年)新春寫於臺北大安寄廬幷題, 葉公超。

鈐印:葉公超, 友多聞齋、葉公超七十后所作

# WANG YACHEN (1894-1983)

Peonies

Scroll, mounted and framed, ink and color on paper 29 1/4 x 13 1/4 in. (74.5 x 34 cm.) Inscribed and signed, with two seals of the artist

\$2,500-4,000

汪亞塵 花芳競艷 設色紙本 鏡框

題識:亞塵七十二歲畫於康州蚌鄉居退休。

鈐印:亞塵、平陽

## WANG YACHEN (1894-1983)

Blue Bird on Branch

Scroll, mounted and framed, ink and color on paper 35 ½ x 12 % in. (90.2 x 32.2 cm.)

Inscribed and signed, with two seals of the artist

\$2,500-4,000

汪亞塵 鳥囀魚戲 設色紙本 鏡框

題識:亞塵畫於康州池上草堂茶屋,年八十二。

鈐印:平陽、池上草堂旅者







PROPERTY FROM A NEW YORK COLLECTION 紐約私人珍藏

# HE HUAISHUO (BORN 1941)

Figures in a Boat

Hanging scroll, ink and color on paper 25 3/4 x 27 1/4 in (65.6 x 69.3 cm.) Inscribed and signed, with four seals of the artist Dated sixth month, guihai year (1983)

\$7,000-12,000

38

何懷碩 暮山夜話 設色紙本 立軸 一九八三年作

題識: 歲次癸亥(1983年) 六月下浣,揮汗寫暮山

夜話於未之聞齋。澀盦何懷碩幷記。

鈐印:何、懷碩、未聞、澀盦



VARIOUS OWNERS

#### 39

# LIN FENGMIAN (1900-1997)

Sailboat

Scroll, mounted for framing, ink and color on paper  $18 \, \% \, x \, 23 \, \%$  in. (47.3 x 59.3 cm.) Signed, with one seal of the artist

\$35,000-65,000

林風眠 揚帆 設色紙本 鏡片

款識:林風眠。 鈐印:林風瞑印





The Heinemann family in 1951. Heinemann家族, 1951。

LOTS 40-41 PROPERTY FROM THE HEINEMANN FAMILY COLLECTION HEINEMANN家族珍藏

Originally from Berlin, the Heinemann family fled to Shanghai after the Night of the Broken Glass incident in 1938. During the fourteen years the family lived there, they opened a bookstore and gallery in Concession, where they sold books and works of art, as well as bound manuals for painting and calligraphy. The Heinemann family was personally acquainted with the artist's family and Mrs. Paula Heinemann learned her book binding from the artist's family.

HEINEMANN家族來自柏林·在1938年"碎玻瑪事件"之後 移居上海。居住在上海的十四年中,HEINEMANN家族在租 外内開設市品重施,出售查看。藝術品以及與繪畫当法相關 的手冊。HEINEMANN家族與畫家的家族私交基幹,PAULA HEINEMANN 夫人的書籍提訂技分便是從畫家書簡号

### 40

# LIN FENGMIAN (1900-1997)

Philosopher Among Trees

Scroll, mounted and framed, ink and color on paper

13 x 13 in. (33 x 33 cm.)

Signed, with one seal of the artist

\$20,000-30,000

### PROVENANCE

Acquired directly from the family of the artist.

林風眠 樹下高士 設色紙本 鏡框

款識:林風眠。 鈐印:林風瞑印

來源:直接得自書家家族。



# LIN FENGMIAN (1900-1997)

Flying Above Reeds

Scroll, mounted and framed, ink and color on paper 27 % x 26 % in. (69.5 x 66.6 cm.) Signed, with one seal of the artist

\$30,000-50,000

## PROVENANCE

Acquired directly from the family of the artist.

林風眠 蘆葦飛鳥 設色紙本 鏡框

款識:林風眠。 鈐印:林風瞑印

來源:直接得自畫家家族。





LOTS 42-44 PROPERTY OF A GENTLEMAN 私人珍藏

# YANG ZHENGXIN (BORN 1942)

Eagle

Hanging scroll, ink and color on paper 35 1/4 x 18 3/4 in. (89.5 x 47.8 cm.) Inscribed and signed, with one seal of the artist Dated winter, wuwu year (1978)

\$1,500-3,500

楊正新 鷹 設色紙本 立軸 一九七八年作 題識:戊午(1978)年冬日,楊正新作。

鈐印:楊正新

## **LI YAN (BORN 1943)**

Hens and Chicks

Hanging scroll, ink and color on paper 27 1/8 x 13 5/8 in. (69 x 34.7 cm.) Inscribed and signed, with three seals of the artist Dated *dingsi* year (1977)

\$1,000-3,000

李燕 高鶵圖 設色紙本 立軸 一九七七年作 題識:高鶵圖。歲丁巳(1977年)。燕作。

鈐印:李燕、意周、取像不惑

## 44 LI KUCHAN (1898-1984) AND LI YAN (BORN 1943)

Two Herons

Hanging scroll, ink and color on paper

 $35 \frac{1}{8} \times 18 \frac{3}{4}$  in. (89.4 x 47.7 cm.) Inscribed by Li Kuchan, with two seals and one dated seal of *wuwu* year (1978)

\$2,000-5,000

According to the inscription by Li Kuchan, his son Li Yan painted the herons and he added the background.

李苦禪、李燕 鷺 設色紙本 立軸 一九七八年作

題識:燕兒寫水禽,余補景。

苦禪幷題。

鈐印:李氏苦禪、苦禪、戊午

(1978年)







#### VARIOUS OWNERS

#### 45

## WANG ZHEN (1867-1938)

Flowers in Bloom

Folding fan, ink and color on paper 13 % x 19 % in.  $(33.5 \times 48.7 \text{ cm.})$  Inscribed and signed, with two seals of the artist

Dated winter, *yichou* year (1925) Dedicated to Shichen Further inscribed and signed on the

reverse by Xiao Tui'an (1876–1958), with two seals

\$3,500-5,500

王震 秋艷 設色紙本 成扇 一九二五年作

題識:艷散秋風蜀錦張。宋人 句。侍臣先生雅屬。乙丑(1925 年)冬仲,白龍山人寫。

会印:王震、白龍山人 背面蕭退庵書法並鈐印兩方

## 46 QI BAISHI (1863-1957)

Vegetables

Scroll, mounted for framing, ink and color on paper 37 x 14 in. (93.9 x 35.7 cm.) Inscribed and signed, with one seal of the artist Dated *wuzi* year (1948)

\$50,000-75,000

齊白石 白菜與蘿蔔 設色紙本 鏡片一九四八年作

題識:戊子(1948年)八十八歲 齊白石畫時客京華卅又三年。

鈐印:大匠之門





LOTS 47-48 PROPERTY FROM THE COLLECTION OF RYDA AND ROBERT H. LEVI LEVI夫妻珍藏

Ryda Hecht Lewi (1915-2008), a native of Baltimore, Maryland, along with her husband Robert, was an active and generous philanthropist and art collector. While Western 20th century art was their primary area of collecting activity, Mrs. Levi was also drawn to Asian art, particularly classical and contemporary Chinese paintings with bold lines and strong visual impact.

Ryda Hecht Levi (1915-2008) 與她的丈夫Raben都是土生土肢於 馬里蘭州巴爾地寧市。她是一位遊羅且慷慨的慈善家,也是一位藝 稱品收藏家。二十世紀西方藝術品是他們收藏的主要領域。Levi女 土間時也被亞那緒衛吸引,特別是有大膽的綠條以及強烈的視覺衝 擊的古典與當代中國國畫。

## 47 QI BAISHI (1863-1957)

Crabs

Hanging scroll, ink on paper 26 % x 13 ¼ in. (67.6 x 33.6 cm.) Signed, with one seal of the artist

\$30,000-50,000

#### PROVENANCE

Acquired from the Mi Chou Gallery, New York, 1964.

Private American collection.

齊白石 蟹 水墨紙本 立軸

題識:白石山翁。

鈐印:白石

來源:米舟畫廊,紐約,1964年。

美國私人珍藏。



## **ZHANG DAQIAN (1899-1983)**

Boat in Splashed-Ink Landscape

Scroll, mounted on Japanese board and framed, ink and color on paper  $14 \ \% \ x \ 17 \ \% \ in. (36 \ x \ 43.3 \ cm.)$ 

Inscribed and signed, with one seal of the artist Dated *guimao* year (1963)

\$40,000-60,000

張大千 青巒帆影 設色紙本 紙板鏡框 一九六三年作

題識:癸卯(1963年),大千爰。

鈐印:大千居士



LOTS 49-50 PROPERTY FROM THE COLLECTION OF HOWARD H.S. CHAO 趙浩生珍藏

Born in Xixian, Henan province, Howard H.S. Chao (1920-2012) was a well-known journalist in China and Japan. After he moved to the United States in 1952, he taught Chinese at Yale University and authored several books and a syndicated news column. Professor Chao received these two paintings during Zhang Daqian's visits to the United States, when the artist visited his friend and fellow artist, Wang Fangyu (1913-1997), who was a colleague of Professor Chao.

趙浩生(1920-2012),生於河南省息縣。是一位著名的記者,1952年移居美國之後,曾任教于耶魯大學中文部,同時也是王方宇教授(1913-1997)的同事。張大千先生曾在訪美時贈與趙先生兩幅畫作。

#### 49

## **ZHANG DAQIAN (1899-1983)**

Boating

Scroll, mounted and framed, ink on paper  $17 \frac{1}{4} \times 24 \frac{7}{8}$  in.  $(44 \times 63.3 \text{ cm.})$  Inscribed and signed by the artist

Dated summer, *guimao* year (1963) Dedicated to Haosheng (Professor Howard H.S. Chao)

\$35,000-45,000

#### PROVENANCE

Acquired directly from the artist.

張大千 高崖渡舟 水墨紙本 鏡框 一九六三年作

題識:浩生仁兄法家正之,癸卯(1963年)夏,大

千張爰。

來源:直接得自書家本人。

## **ZHANG DAQIAN (1899-1983)**

Figure and Birds

Scroll, unmounted and framed, ink on paper

42 ½ x 22 ¼ in. (108 x 56.6 cm.) Inscribed and signed by the artist Dated fourth month, *yisi* year (1965) Dedicated to Haosheng (Professor Howard H.S. Chao)

\$45,000-55,000

#### PROVENANCE

Acquired directly from the artist.

張大千 馴鳥圖 水墨紙本 鏡框 一九六五年作

題識:浩生吾兄哂正,張爱, 乙巳(1965年)四月朔。 來源:直接得自畫家本人。





PROPERTY OF A GENTLEMAN 私人珍藏

#### 51

# ZHANG DAQIAN (1899-1983)

Bird on Branch

Scroll, mounted and framed, ink and color on paper

27 x 32 ½ in. (68.5 x 82 cm.) Inscribed and signed, with two seals of the artist

Dated autumn, *dingwei* year (1967) Dedicated to Ha'te

\$70,000-100,000

## PROVENANCE

Acquired directly from the artist.

Zhang Daqian painted this picture for the recipient when he met him while living in Carmel, California. The owner of the painting visited Zhang Daqian after the artist moved to Taiwan and the two remained friends throughout the artist's life. Ha'te, who is still the owner of this painting, occasionally played guitar while the artist worked.

張大千 紅葉小鳥 設色紙本 鏡框 一九六七年作

題識:哈特先生留念。丁未 (1967年)秋,蜀郡張大千爱。

鈐印:張爰之印、大千居士 來源:直接得自畫家本人。

註: 張大千爲哈特先生畫這幅畫 時,是他旅居卡梅爾第一次遇到 哈特先生時。哈特先生珍藏此畫 至今。哈特先生在張大千先生移 居臺灣後再次去拜訪他,並與之 結下了深厚的友誼。有時,哈特 先生會在張大千先生作畫時彈奏 吉他。



Father of Ha'te and Zhang Daqian at Ha'te's home in Carmel, 1967.

哈特的父親與張大千1967年攝於哈特卡梅爾宅。

PROPERTY FROM A CHINESE-AMERICAN COLLECTION 華僑私人珍藏

52

#### **ZHANG DAQIAN (1899-1983)**

Landscape in the Style of Shitao

Hanging scroll, ink and color on paper  $47 \frac{3}{4} \times 17 \frac{1}{4}$  in. (121.2 x 44 cm.) Entitled, inscribed with a poem, and signed, with four seals of the artist One collector's seal of Xia Hansi (Jerg Haas, 20th century)

\$60,000-80,000

#### PROVENANCE

Sotheby's New York, Fine Chinese Jades, Works of Art and Paintings, 25 February 1983, lot 49. Formerly from the collection of Jerg Haas (Xia Hansi, 20th century).

#### EXHIBITED

Art Center of the City of Berlin-Wedding, *Chinesische Malerei der Gegenwart*, 3 September-7 October 1974.

#### LITERATURE

Chinesische Malerei der Gegenwart, Kunstamt Wedding, 1974, pl. 36.

Jerg Haas was a well-known German collector who lived in China during the 1960s. As an art aficionado, he amassed a sizable collection of modern Chinese masters, many of which were exhibited in Berlin, Offenburg, and Dusseldorf.

張大千 擬石濤山水 設色紙本 立軸 題識:羅浮雲母峰。 鳳臺雲母似天花,煉作芙蓉白雪芽。

咲煞狂游勾漏令,更從何處覓丹砂。 蜀人張大千寫。

鈐印:大千居士、張爰、大風堂、苦瓜滋味 夏涵思(20世紀)鑑藏印:夏

來源:紐約蘇富比,中國玉器、工藝品及書畫,1983年2月25日,編號49。

夏涵思(20世紀)舊藏。

展覽:柏林藝術館,"中國當代繪畫",1974年9月 3日-10月7日。

出版:《中國當代繪畫》,柏林藝術館,1974年,編號36。

註:夏涵思是一位著名德國藝術品收藏家,曾於20 紀60年代旅居中國。作爲一位狂熱的藝術愛好者, 夏涵思的中國近現代藝術品收藏可謂蔚爲壯觀。他 的一部分收藏品曾在柏林,奧芬堡以及杜塞爾多夫 等地展出。





LOTS 53-54 PROPERTY OF A PRIVATE CALIFORNIA COLLECTION 加州私人珍藏

E 2

## **ZHANG DAQIAN (1899-1983)**

Pensive Scholar

Scroll, mounted and framed, ink and color on paper

 $25 \% \times 12 \%$  in. (65.6 x 32.6 cm.) Inscribed and signed, with one seal of the artist

Dated autumn, dingwei year (1967)

\$50,000-90,000

#### PROVENANCE

Acquired directly from the artist.

The painting is dedicated to Erlene Fray, who was a student of Madeline Fu, who owned an art store and taught Chinese paintings in northern California beginning in the early 1960s. Ms. Fu was a close friend of Zhang Daqian, who lived in nearby Carmel for years, and it was during that time that Ms. Fray met him.

張大千 高士圖 設色紙本 鏡框 一九六七年作

題識:丁未(1967年) 秋寫似爾林

畫家。大千張爱。 鈐印:大千唯印大年

來源:直接得自畫家本人。

註:這幅畫是張大千為Erlene Fray女士所作。Erlene Fray女士是符朱霞的弟子,曾在二十世紀六十年代早期在南加州開設畫廊並教授中國國畫。符女士曾是張大千的摯友,同時也是張大千旅居卡梅爾時期的鄰居。Fray女士就是在此期間結識張士千。



(from left) Madeline Fu, Zhang Daqian, and Paul Fu.

(左起)符朱霞、張大千、符季立。

## 54 ZHANG DAQIAN (1899-1983)

Beauty

Scroll, mounted and framed, ink and color on paper  $52 \times 25 \frac{1}{2}$  in. (132 x 64.7 cm.) Inscribed with a poem and signed, with three seals of the artist Dated eleventh month, wuzi year (1948)

\$100,000-150,000

Dedicated to Hongqian

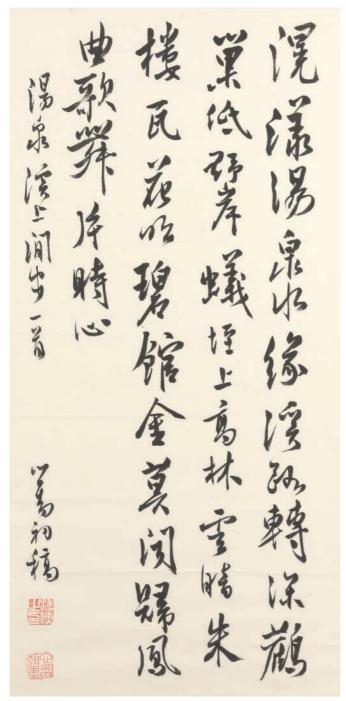
張大千 摩登女郎 設色紙本 鏡框 一九四八年作

## 題識:

濃黛消香蹙兩蛾,知陰凝坐意如何。 專房自得傾城色,不怕涼風到扇籮。 堯階仁兄法家正之。戊子(1948年) 十一月似洪潛仁兄法家正之。大千居 士張爰幷記於歐湘館。

鈐印:張爰之印、大千、摩登戒體





LOTS 55-56 PROPERTY OF THE FAMILY OF A STUDENT OF PU RU 溥儒學生家族珍藏

55

## PURU (1896-1963)

Calligraphy

Scroll, mounted and framed, ink on paper

26 % x 13 % in. (68.4 x 33.3 cm.) Signed, with two seals of the artist

\$5,000-10,000

#### PROVENANCE

Acquired directly from the artist by his student in Taiwan, and thence by descent.

溥儒 書法 水墨紙本 鏡框 題識:

滉漾湯泉水,緣溪路轉深。鸛巢 低野岸,蟻垤上高林。雲暗朱樓 瓦,花明碧館金。莫聞歸鳳曲, 歌舞片時心。湯泉溪上閒步一 首。心畬初稿。

鈴印:溥儒之印、心畬翰墨 來源:現藏者直接得自畫家來自 台灣的學生,並由家族傳承至藏 家。

## PURU (1896-1963)

Scholar Under Pine

Scroll, mounted and framed, ink on paper

 $34 \% \times 13 \%$  in. (88.8 x 33.8 cm.) Inscribed and signed, with one seal of the artist

\$18,000-30,000

#### PROVENANCE

Acquired directly from the artist by his student in Taiwan, and thence by descent.

溥儒 松下高士 水墨紙本 鏡框 題識:松風飄錦帶,浮雲濕葛

衣。心畬。 鈐印:溥儒

來源:現藏者直接得自畫家來自 台灣的學生,並由家族傳承至藏

家。









VARIOUS OWNERS

#### 57

## PURU (1896-1963)

**Buddhist Monk** 

Scroll, mounted and framed, ink on gold paper 22 5% x 3 7% in (57.5 x 10 cm.) Inscribed and signed, with two seals of the artist

Dated first month, fifteenth day, *xinchou* year (1961)

\$7,500-10,000

溥儒 雲遊僧 水墨金箋 鏡框 一九六一年作

題識:白帶山雲居寺,唐時建 也。有石浮圖,初唐人書。雲遊 僧伽多拜其下。辛丑(1961年)

上元,心畲作。

鈐印:心畬、溥儒之印

## 58

## PU RU (1896-1963)

Ink Pine

Scroll, mounted for framing, ink on paper

23  $\frac{3}{8}$  x 11  $\frac{1}{2}$  in. (59.5 x 29.2 cm.) Inscribed and signed, with two seals of the artist

Dated fourth month, *renchen* year (1952)

\$6,000-8,000

溥儒 墨松 水墨紙本 鏡片 一九五二年作

題識:盤虯隱波像潛蛟起出淵。 壬辰(1952年)四月。心畲。

鈐印:舊王孫、省心齋

PROPERTY OF A LADY 私人珍藏

# PU RU (1896-1963)

Boats

Scroll, mounted and framed, ink and color on silk 6 % x 13 % in. (17 x 34.6 cm.)

Inscribed and signed, with one se

Inscribed and signed, with one seal of the artist

\$10,000-15,000

溥儒 溪山行舟 設色絹本 鏡框 題識:溪山行舟時,師京人畫

意,心畬。 鈐印:溥儒



PROPERTY OF A PRIVATE EAST COAST COLLECTION 東岸私人珍藏

#### 60

## PU RU (1896-1963)

Traveler in an Autumn Landscape

Scroll, mounted for framing, ink and color on paper

27 x 11 % in. (68.5 x 29.5 cm.) Inscribed with a poem and signed, with two seals of the artist

\$12,000-20,000

溥儒 秋巒 設色紙本 鏡片

題識:

天降青雲卷,川垂白玉堂。

秋高氣正肅,有客夢羲皇。

心畬。

鈐印:溥儒、心畬

VARIOUS OWNERS

#### 61

## PURU (1896-1963)

Gibbons Playing

Scroll, mounted and framed, ink and color on paper 40 x 13 in. (101.5 x 33 cm.) Inscribed with a poem and signed, with four seals of the artist One collector's seal of Wang Guichen

\$70,000-120,000

#### PROVENANCE

Christie's Hong Kong, Fine Chinese Modern Paintings, 24–25 November 2014, lot 1278.

Wang Guichen was born in 1928 in Tieling, Liaoning Province. He is a well-known historian, calligrapher, art collector and paleographer.

溥儒 群猿 設色紙本 鏡框 題識:

山果紅於染,離離霜落時。 嶺猿 聲斷續,交舞歲寒枝。 心畬。 鈐印:舊王孫、溥儒、松巢客、

江天水墨秋光晚

鑑藏印:銕嶺王貴忱章

來源:香港佳士得,中國近現代 書畫,2014年11月24-25日,編 號1278。

註:王貴忱,1928年生,遼寧鐵 嶺縣城(今爲鐵嶺市銀州區)人, 是中國著名的古文獻學家、歷史 學家、書法家及書畫收藏鑒定 家。





PROPERTY FROM A NEW YORK COLLECTION 紐約私人珍藏

## 62

## PU RU (1896-1963)

Calligraphic Couplet

Pair of scrolls, mounted and framed, ink on paper Each scroll measures 35 % x 7 ½ in. (90 x 19 cm.) Signed, with two seals of the artist (2)

\$10,000-15,000

鈐印:舊王孫、溥儒

溥儒書法對聯 水墨紙本 鏡框兩幅 題識:峰倚靑天通帝座,地因黃 鶴識僊蹤。心畲。

FROM A PRIVATE HONG KONG COLLECTION 香港私人收藏

#### 63

## HUANG JUNBI (1898-1991)

House by the River

Scroll, mounted and framed, ink on paper

21  $\frac{\%}{8}$  x 11  $\frac{\%}{8}$  in. (55 x 28.9 cm.) Inscribed and signed, with two seals of the artist

Dated early winter, *guisi* year (1953) Dedicated to Yixuan

\$7,000-10,000

## PROVENANCE

Gifted directly from the artist, and thence by descent.

黄君璧 西子灣 水墨紙本 鏡框 一九五三年作

題識:義宣先生雅正,癸巳 (1953年)初冬於西子灣,黃君 壁。

鈐印:黃君璧印、君翁

來源:直接從畫家所得,並由家

族承傳至現藏家。







VARIOUS OWNERS

#### 64

## **OU HAONIAN (BORN 1935)**

Flowers

Scroll, mounted for framing, ink and color on paper  $11 \frac{3}{8} \times 37 \frac{14}{9}$  in. (29 x 94.5 cm.) Inscribed and signed, with two seals of the artist

\$6,000-8,000

歐豪年 秋色 設色紙本 鏡片

Dedicated to Dongcai

題識:花爲無愁老少年。棟材吾兄雅正。豪年。

鈐印:歐介、竹簃軒主

65

#### 65

## **DING YANYONG (1902-1978)**

Aquatic Life

Scroll, mounted and framed, ink on paper 38 % x 19 in. (97 x 48 cm.) Inscribed and signed, with one seal of the artist Dedicated to Madame Xiujun

\$5,000-7,000

## PROVENANCE

Acquired from the family of Li Xiujun (1914–1998), who was a pupil of Ding Yanyong when he lived in Hong Kong.

丁衍庸 水族同歡 水墨紙本 鏡框

題識:欲學魚龍能變化,漫愁山鬼笑風流。岫君女

弟,丁衍庸寫。 鈐印:肖形印

來源:得自丁衍庸旅居香港時學生黎岫君後人。

## 66 ZHAO SHAO'ANG (1905-1998)

Pheasant

Scroll, mounted for framing, ink and color on paper 39 % x 18 in. (100.1 x 45.9 cm.) With one seal of the artist Inscribed by Chen Jinghong (1903–1993), with two seals Dated summer, *gengxu* year (1970)

\$7,500-10,000

趙少昂 雉雞 設色紙本 鏡片 鈐印:少昂 陳荆鴻(1903-1993)題跋:於 止知其所止,可以人而不如鳥 乎。庚戌(1970年)夏荆鴻題於 香島。

鈐印:荆鴻長年、薀廬





PROPERTY OF AN AMERICAN COLLECTOR 美國私人收藏

#### 67

## HE HAIXIA (1908-1998)

Boating

Hanging scroll, ink and color on paper 13~%~x~17~% in. (33.6 x 44.2 cm.) Inscribed and signed, with one seal of the artist

\$2,000-4,000

## PROVENANCE

Acquired from the Eastern Art Gallery, London, 1985.

何海霞 江邊野鴻 設色紙本 立軸

題識:歌聲驚起野鴻飛,何瀛時於北京。

鈐印:海霞

來源: Eastern Art Gallery, 倫敦, 1985年。





68

## HE HAIXIA (1908-1998)

Boating Amidst Cliffs

Hanging scroll, ink and color on paper  $26 \frac{1}{4} \times 17 \frac{5}{8}$  in. (66.7 x 44.8 cm.) Entitled, inscribed, and signed, with one seal of the artist Dated third month, *guihai* year (1983)

\$3,000-6,000

## PROVENANCE

Acquired from the Jinjiang Hotel, Chengdu, Sichuan, 1983.

何海霞江山如畫設色紙本立軸一九八三年作

題識:江山如畫。癸亥(1983)年三月,何海霞

寫。

鈐印:海霞

來源:錦江賓館,成都,四川,1983年。

#### 69

## HE HAIXIA (1908-1998)

Forest in the Storm

Hanging scroll, ink and color on paper  $26\,^3\!\!/4$  x 17  $^3\!\!/4$  in. (68.2 x 45.2 cm.) Inscribed and signed, with two seals of the artist

\$4,000-7,000

#### PROVENANCE

Acquired from the Eastern Art Gallery, London, 1990.

何海霞山雨欲來設色紙本立軸

題識:山雨欲來風滿林。何海霞。

鈐印:海霞、何瀛

來源:Eastern Art Gallery,倫敦,1990年。





PROPERTY OF AN AMERICAN COLLECTION 美國私人珍藏

#### 70

## WANG JIYUAN (1893-1975)

Vase with Flowers/Yellow Lychees

Two paintings, mounted and framed, ink and color on canvas/paper

Vase with Flowers measures 9 % x 13 % in. (25 x 35 cm.) Yellow Lychees measures 6 % x 6 % in. (17.5 x 17.5 cm.) Each inscribed and signed, with a total of two seals of the artist

Vase with Flowers dated 1 June, 1967 Yellow Lychees dated second month, eighteenth day, gengxu year (1970)

\$1,500-2,000

#### PROVENANCE

Both paintings acquired directly from the artist, and thence by descent.

王濟遠 芬香撲鼻/含羞 設色布本/紙本 鏡框兩幅 一九六七/一九七〇年作

1. 題識: 芬香撲鼻。一九六七年六月一日,濟遠寫。

鈐印:濟

2. 題識: 鳳羽裏明珠,其名含羞。庚戌(1970年)

二月十八日。濟。 鈐印:濟遠

來源:兩件拍品均由現藏者家屬直接得自畫家本人。

## 71

## WANG JIYUAN (1893-1975)

West Lake

Scroll, mounted for framing, ink on paper  $11 \frac{3}{4} \times 66 \frac{7}{8}$  in. (30 x 170 cm.) Inscribed and signed, with three seals of the artist Dated summer, *jihai* year (1959)

\$2,000-4,000

#### PROVENANCE

Acquired directly from the artist, and thence by descent. 王濟遠 西湖墨趣圖 水墨紙本 鏡片 一九五九年作 題識:己亥(1959年)大暑濟遠幷題。四十八年七月十四日,客居臺北自由之家。苦熱於酬酢爲畏途,幸有雅農伉儷知樂,所以復日接至寓中便餐。

爰寫園内花木記之。濟遠。

鈐印:濟遠書畫、王濟遠印、濟遠 來源:現藏者家屬直接得自畫家本人。

#### 7

## WANG JIYUAN (1893-1975)

Two Pines on Mount Killington

Scroll, mounted for framing, ink on paper 22  $^3$ % x 46  $^7$ % in. (57 x 119 cm.) Inscribed and signed,with two seals of the artist

Dated 15 July, 1961 \$2,000-4,000

#### PROVENANCE

(2)

Aquired directly from the artist, and thence by descent.

王濟遠 雙松 水墨紙本 鏡片 一九六一年作

題識:一九六一年七月十五日,與夏生及淑娛同游佛 勒蒙肯。會登坐索椅越嶺四千二百尺,遇霧虬松,滿 眼不能或忘歸而寫此聯得山林氣象。濟遠並記。

鈐印:王濟遠、心與天游

來源:現藏者家屬直接得自畫家本人。





ねらら



VARIOUS OWNERS

#### 73

## YU YOUREN (1879-1964)

Cursive Script Calligraphy

Hanging scroll, ink on paper 54 ½ x 12 ¾ in. (138.5 x 31.4 cm.) Inscribed with a poem and signed, with one seal of the artist Dedicated to Yinhao

\$6,000-8,000

于右任 草書書法 水墨紙本 立軸 題識:

瀬氣明山川,霽色滿天地。 西風吹我衣,忽有萬里意。 中原運當平,所要在得士。 放翁詩。蔭灝先生正字,于右任。 鈴印:右任

#### 74

## KANG YOUWEI (1858-1927)

Calligraphy

Hanging scroll, ink on paper 54 x 17 ½ in. (134.6 x 43.6 cm.)
Inscribed and signed, with three seals of the artist

\$7,500-10,000

康有爲書法 水墨紙本 立軸 題識:龍鳴迴其頭,夾輔在所 致。天游化人康有爲。 鈐印:康有爲印、維新百日出亡 十六年三周大地遊遍四洲經三十 一國行六十萬里、御賜天游堂

#### 75

## FEI XINWO (1903-1992)

Calligraphy

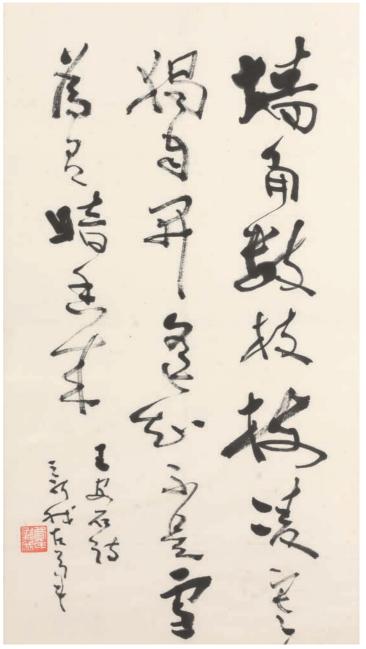
Scroll, mounted for framing, ink on paper

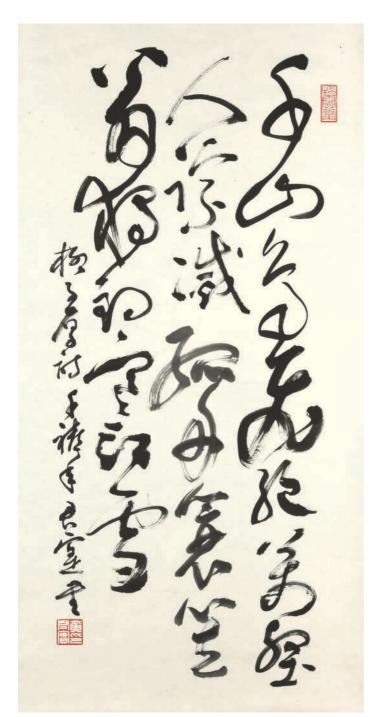
23 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> x 13 <sup>1</sup>/<sub>8</sub> in. (60.3 x 33.3 cm.) Inscribed with a poem and signed, with one seal of the artist

\$4,000-6,000

費新我王安石梅水墨紙本鏡片 題識:

墙角數枝梅,凌寒獨自開。 遙知不是雪,爲有暗香來。 王安石詩。新我左筆。 鈐印:費氏新我





## 76 HUANG JUNSHI (KWAN S. WONG, BORN 1934)

Calligraphy

Scroll, unmounted, ink on paper  $54 \% \times 27 \%$  in. (137.8 x 69.8 cm.) Inscribed with a poem and signed, with two seals of the artist

\$1,500-3,000

## PROVENANCE

Acquired directly from the artist.

黃君實 柳子厚詩 水墨紙本 鏡片 題識:

千山鳥飛絕,萬徑人蹤滅。 孤舟簑笠翁,獨釣寒江雪。 柳子厚詩。千禧年,君寔書。

鈐印:黃君實印,松雲堂 來源:直接得自畫家本人。

# HUANG JUNSHI (KWAN S. WONG, BORN 1934)

Two-Character Calligraphy

Scroll, mounted and framed, ink on paper

37 x 67 in. (94 x 170 cm.)

Inscribed and signed, with three seals of the artist

Dated summer, gengchen year (2000)

\$900-1,500

#### PROVENANCE

Acquired directly from the artist.

黄君實 依嚴 水墨紙本 鏡框 二〇〇〇年作

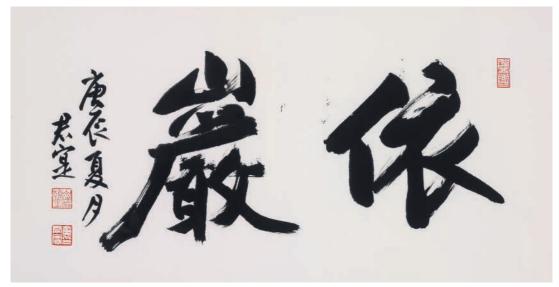
題識:依巖。庚辰(2000年)夏

月, 君寔。

鈐印:黃君實印,山濤翰墨,松

雲堂

來源:直接得自畫家本人。



## 78

## WANG FANGYU (1913-1997)

Calligraphy: Phoenix

Scroll, mounted and framed, ink on paper 9 ½ x 12 in. (25 x 30.5 cm.) With one seal of the artist

\$800-1,200

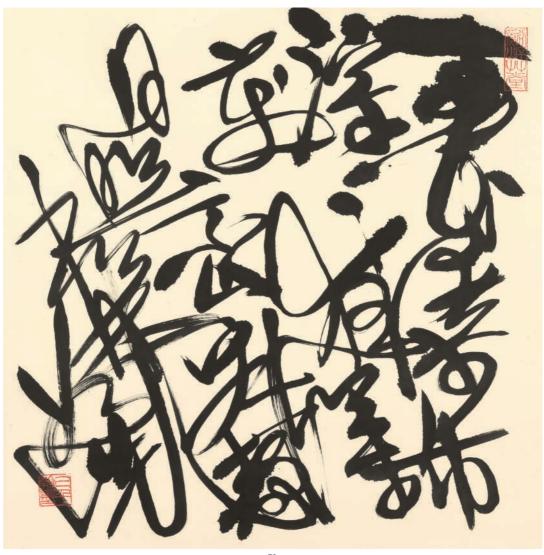
## PROVENANCE

Acquired directly from the artist. 王方宇 書法 水墨紙本 鏡框

題識:鸞。 鈐印:方字

來源:直接得自畫家本人。





# WANG JIQIAN (C.C. WANG, 1907-2003)

Calligraphy

Hanging scroll, ink on paper 26  $\frac{1}{2}$  x 26  $\frac{1}{4}$  in. (67.3 x 66.9 cm.) With two seals of the artist

\$4,000-6,000

## PROVENANCE

Acquired directly from the artist.

79

王季遷 春山瀑布詩句 水墨紙本 立軸 題識:春山瀑布淙淙,夜深萬峦寂静,

月照松林如洗。

鈐印:己千翰墨,溪岸艸堂 來源:直接得自畫家本人。 PROPERTY OF A WEST COAST COLLECTION 西岸私人珍藏

## 80

# WANG JIQIAN (C.C. WANG, 1907-2003)

Nighttime in Spring Mountains

Hanging scroll, ink and color on paper

22  $\frac{1}{4}$  x 15  $\frac{5}{8}$  in. (56.5 x 39.5 cm.) Signed, with one seal of the artist

\$10,000-15,000

## PROVENANCE

Acquired from Soong Asian Art, San Francisco, 1994.

The sales receipt from Soong Asian Art states that this painting was created in 1976 and was acquired directly from the artist by the previous owner.

王季遷 春山晚景 設色紙本 立軸

款識:己千。

鈐印:一印漫漶不清

來源:Soong Asian Art畫廊,舊金

山,1994年。

註:根據,Soong Asian Art畫廊收

據,這幅畫作於1976年,是前收

藏者直接從畫家処購得。





## **XU SHIPING (BORN 1952)**

Doctor

Scroll, unmounted, ink and color on paper 26 % x 33 % in. (68.3 x 85.5 cm.) Inscribed and signed, with one seal of the artist Dated summer, *yichou* year (1985)

\$2,500-3,500

#### PROVENANCE

Acquired directly from the artist.

徐世平 工人醫生 設色紙本 鏡片 一九八五年作 題識:乙丑(1985年)夏日,徐世平畫。

鈐印:徐世平印

來源:直接得自畫家本人。

PROPERTY OF A PRIVATE AMERICAN COLLECTION 学園 1 人 於莓

#### 82

## LIU YONG (BORN 1949)

Landscape in Spring

Scroll, mounted and framed, ink and color on paper 23 ½ x 11 ½ in. (59 x 29.5 cm.) Entitled, inscribed, and signed, with one seal of the artist Dated winter, *dingsi* year (1977)

Batea willter, amgsi year (19)

\$12,000-16,000

#### PROVENANCE

Acquired directly from the artist, Pensacola, Florida, 1979.

This painting was acquired when Liu Yong was in Pensacola, FL as a representative of China Television in America before he became artist-inresidence at St. John's University in Jamaica, NY.

劉墉 春山飛瀑 設色紙本 鏡框 一九七七年作

題識:春山飛瀑。丁巳(1977年)

冬劉墉寫意於氥夢樓。

鈐印:劉墉

來源:直接得自畫家本人,佛羅里

達,1979年。

註:這幅畫是在劉墉定居紐約牙買 加聖約翰大學之前,作爲中國電視 公司駐美國代表時期,在佛羅里達 的彭薩科拉被收藏者購得。





LOTS 83-85 PROPERTY OF A FRIEND OF C.C. WANG 王季遷好友珍藏

The owner of lots 83-85 first met C.C. Wang in 1966 and continued to have a relationship as fellow-artists and friends.

編號83-85的收藏者於1966年首次結識王季遷,並與之建立 經國方前。

## 83 WANG JIQIAN (C.C. WANG, 1907-2003)

Calligraphic Abstraction

Scroll, mounted and framed, ink on paper

27 x 53 % in. (68.5 x 135.5 cm.) Inscribed and signed, with three seals of artist

Dated dingchou year (1997)

\$7,000-10,000

#### PROVENANCE

Acquired directly from the artist.

王季遷 皎月淸波 水墨紙本 鏡框 一九九七年作

題識:丁丑(1997年),己千。 鈐印:王季遷, 皎月淸波獨往

來,光緒丁未年生

來源:直接得自書家本人。

## 84 WANG JIQIAN (C.C. WANG, 1907-2003)

Abstract Calligraphy

Scroll, mounted and framed, ink on paper

 $26 \ \% \times 27 \ \%$  in. (68 x 69 cm.) Inscribed and signed, with one seal of the artist

Dated seventh month, wuyin year (1998)

\$6,000-8,000

#### PROVENANCE

Acquired directly from the artist. 王季遷 無題 水墨紙本 鏡框 一九九八年作

題識:戊寅(1998年)七月,己

千。

鈐印:己千造

來源:直接得自畫家本人。

## 85 WANG JIQIAN (C.C. WANG, 1907-2003)

Crepuscular Rays

Hanging scroll, ink and color on paper

19  $\frac{7}{8}$  x 20  $\frac{1}{4}$  in. (50.6 x 51.5 cm.) Inscribed and signed, with one seal of the artist

Dated twelfth month, ninth day, *jisi* year (1989)

\$5,000-7,000

#### PROVENANCE

Acquired directly from the artist. 王季遷 霞光漫天 設色紙本 立軸 一九八九年作

題識:己巳(1989年)十二月九

日,王己千。 鈐印:王己千

來源:直接得自畫家本人。







LOTS 86-87 PROPERTY FROM A NEW YORK PRIVATE COLLECTION 紐約私人珍藏

These two paintings were acquired when an American fashion designer met Lu Shoukun on December 7, 1965 at the Peninsula Hotel in Hong Kong, after she had become interested in his painting style. At this meeting, the artist wrote out his interpretation of each painting, shown below, and commented that they had been exhibited at the Hong Kong art gallery in the City Hall building. These paintings have remained since then in the designer's family.

這兩編畫是一位喜愛占專理繪畫風格的美國設計師於1965年12月在香港半島酒店與品壽現先生會面 時所得。這次會面,呂壽現先生第下了自己對每鄉畫的解釋(如下圖所示),並評論說,這些畫會展 於香港大會室,這兩職畫作此後一直被這位設計師及其家檢收藏。

### 86

### LUI SHOU KWAN (LÜ SHOUKUN, 1919-1975)

Views of Aberdeen

Scroll, mounted and framed, ink and color on paper  $17 \frac{3}{4} \times 37$  in. (45.1 x 94 cm.) Inscribed and signed, with three seals of the artist Dated autumn, *yisi* year (1965)

\$35,000-45,000

### PROVENANCE

Acquired directly from the artist, Hong Kong, 7 December 1965.

呂壽琨 香港仔 設色紙本 鏡框 一九六五年作

題識:香港仔。乙巳(1965年)秋日呂壽琨寫。

鈐印:呂、壽琨、虎(肖形印)

來源:直接得自畫家本人,香港,1965年12月7日。



Description of paintings, including that of  $\it Views of Aberdeen$ , received from the artist.

畫家本人對其作品的解讀,其中包括對《鴨巴甸風景》的解讀。

### 87 LUI SHOU KWAN (LÜ SHOUKUN, 1919-1975)

Zen

Scroll, mounted and framed, ink and color on paper

36 5/8 x 17 1/8 in. (93.2 x 43.7 cm.) Inscribed and signed, with two seals of the artist

Dated jiachen year (1964)

\$38,000-48,000

### PROVENANCE

Acquired directly from the artist, Hong Kong, 7 December 1965.

呂壽琨 禪意 設色紙本 鏡框 一九六四年作

題識:甲辰(1964年)寫,壽

琨。

鈐印:壽琨、天之所輿

來源:直接得自畫家本人,香

港,1965年12月7日。



Descriptions of paintings, including that of  $\ensuremath{\textit{Zen}},$  received from the artist.

畫家本人對其作品的解讀,其中包括對《禪意》的解讀。





VARIOUS OWNERS

#### 88

### GUGAN (BORN 1942)

A Horse in Hills

Scroll, mounted and framed, ink and color on paper  $26 \frac{1}{2} \times 26 \frac{1}{2}$  in. (67 x 67 cm.) Inscribed, with one seal of the artist Dated autumn, 1998

\$6,000-8,000

### PROVENANCE

Michael Goedhuis, London.

古干馬鞍山 設色紙本 鏡框 一九九八年作

題識:故鄉有座馬鞍山

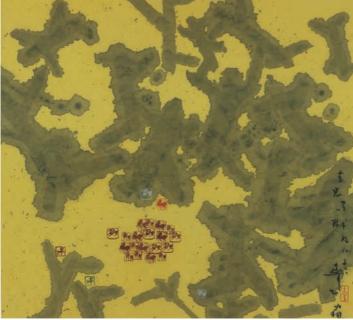
一九九八年秋。古干客於京城。

鈐印:古干

來源:倫敦,Michael Goedhuis

書廊。





### 89 GU GAN (BORN 1942)

Horses in Golden Light

Scroll, mounted and framed, ink and color on paper

26 x 26 in. (66 x 66 cm.)

Entitled, inscribed, and signed, with one seal of the artist Dated winter, 1998

succe willier, i

\$4,000-6,000

### PROVENANCE

Michael Goedhuis, London.

古干 金光馬群 設色紙本 鏡框

一九九八年作

題識:金光馬群。九八冬,古干

書畫。

鈐印: 古干

來源:倫敦, Michael Goedhuis

書廊。





### **TONG YANGTZE (GRACE TONG, BORN 1942)**

Calligraphy

Scroll, mounted and framed, ink on paper  $25 \% \times 31 \%$  in.  $(64.5 \times 81 \text{ cm.})$  With three seals of the artist

\$3,000-4,000

### PROVENANCE

Acquired directly from the artist.

董陽孜 萬事如意 水墨紙本 鏡框

題識:萬事如意。

鈐印:董、陽孜、知其白守其黑

來源:直接得自畫家本人。

### 91

### WU LAN-CHIANN (WU LANQIAN, BORN 1972)

Dancing in the Wind

Set of three scrolls, mounted and framed, ink, gold leaf and color on paper

Each scroll measures 16 % x 21 in. (43 x 53.5 cm.) Signed, with a total of two seals of the artist

Executed in 2016 (3)

\$6,000-9,000

### PROVENANCE

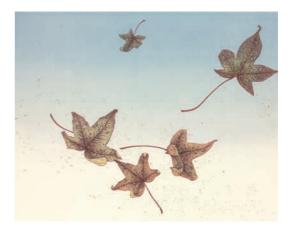
Directly from the artist.

The three paintings are to be displayed horizontally in the order illustrated.

吳嵐倩 在風中飛舞 設色金箔紙本 鏡框三幅 二〇一六年作

款識:吳嵐倩。 鈐印:吳、嵐倩

來源:直接得自畫家本人。 註:三幅画作依次橫向排列。





91



## WU LAN-CHIANN (WU LANQIAN, BORN 1972)

Summer Night

Scroll, mounted and framed, ink, color and gold leaf on paper 24 % x 16 % in. (63 x 41 cm.) Signed, with one seal of the artist Executed in 2013

\$5,000-10,000

### PROVENANCE

Directly from the artist.

### EXHIBITED

Bath, UK, Museum of East Asian Art, Reflections: Contemporary Ink Paintings by Wu Lan-Chiann, November 28, 2015–May 15, 2016.

### LITERATURE

The Tranquil Studio, *Precious Light:*Contemporary Ink Painting by Wu Lan-Chiann,
2015, p. 36, no. 16.

吳嵐倩 夏夜 設色金箔紙本 鏡框 二〇一三年作

款識:吳嵐倩。 鈐印:嵐倩

來源:直接得自畫家本人。

展覽: 巴斯,英國,東亞藝術博物館, "沉思:吳嵐倩當代水墨創作",2015年11月28日-2016年5月15日。

出版:《Precious Light: Contemporary Ink Painting by Wu Lan-Chiann》,Tranquil Studio出版社,2015年,第36月,圖版16。

### 93

### FANG ZHAOLIN (1914-2006)

Vermillion Landscape

Scroll, mounted and framed, ink and color on paper

\$15,000-20,000

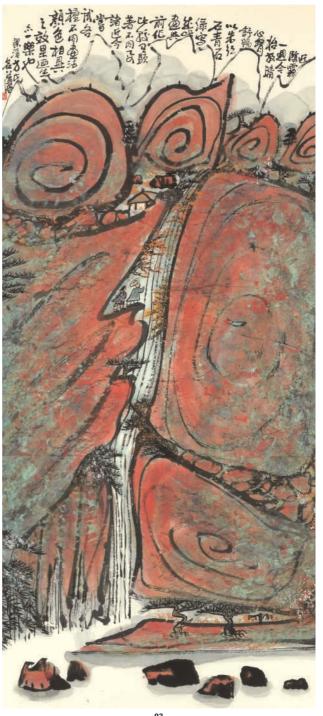
### PROVENANCE

Acquired directly from the artist.

方召粵 高崖飛瀑 設色紙本 鏡框 題識:近陰霧一週,今始放晴,心胷舒暢,以朱 紅、石靑、石綠寫成此畫,興前作比較有顕著不 同。要諧近今嘗試各種不同畫法顏色,相異之效 果迺生,亦一樂也,梁溪方氏名召麟。

鈐印:召麟

來源:直接得自畫家本人。



# THE FLACKS FAMILY COLLECTION: A VERY PERSONAL SELECTION

擇善藏私 - 弗拉克斯家族珍藏

### **FRIDAY 16 SEPTEMBER 2016**



1108



1111



1112

### 1108 ZENG XIAOJUN (B. 1954)

Zitan Tree

25 ¼ x 17 in. (64 x 43 cm.) Scroll, mounted and framed Ink on paper Executed in 2011

\$20,000-30,000 曾小俊 紫檀 水墨紙本 鏡框 2011年作

## 1111

Tree

SHEN QIN (B. 1958)

 $54 \, {}^3\!\!/_{\rm X} \, x \, 27 \, {}^1\!\!/_{\! S} \, {\rm in.} \, (139 \, x \, 69 \, {\rm cm.})$  Scroll, mounted and framed Ink on paper Executed in 2015

\$20,000-30,000 沈勤 樹 水墨紙本 鏡框 2015年作

## 1118

LIU DAN (B. 1953)

Poppy II

47 x 55 in. (119.4 x 139.7 cm.) Scroll, mounted and framed Ink on paper Executed in 2011

\$150,000-200,000

劉丹 罌粟花II 水墨紙本 鏡框 2011年作





I 114



1139

### 1131 ZENG XIAOJUN (B. 1954)

Wisteria Planted by Wen Zhengming

94 ½ x 93 ¾ in. (240 x 238 cm.) Scroll, mounted and framed, Ink on paper Executed in 2011

\$200,000-300,000

曾小俊 文徵明手植紫藤 水墨紙本 鏡框 2011年作

### 1139 LIU DAN (B. 1953)

Far-Off Journey

33 % x 118 % in. (85 x 280 cm.) Scroll, mounted and framed Ink on paper Executed in 2006

\$300,000-400,000

劉丹 遠遊 水墨紙本 鏡框 2006年作

### 1146

### JUNGJIN LEE (B. 1961)

Wind 04-49, 2004

 $29 \frac{1}{2} \times 57$  in. (75 x 145 cm.) Scroll, mounted and framed Silver gelatin print on hand-coated Korean mulberry paper coated with liquid light Printed in 2014

\$20,000-30,000

李貞眞 風 04-49,2004 銀鹽明膠攝影手塗Liquid Light 感光乳劑韓國桑皮相紙 鏡框 2014年作

## Index

ARTIST	CHINESE	LOT	ARTIST	CHINESE	LOT
ANONYMOUS	無款	4, 6, 10	WANG ZHEN	王震	45
CHENG SHIFA	程十髪	30, 31	WEN YONGCHEN	溫永琛	28
DING YANYONG	丁衍庸	65	WEN ZHENGMING		
FANG ZHAOLIN	方召譽	93	(ATTRIBUTED TO)	文徴明 (傳)	13
FEI DANXU	費丹旭	11	WENG LUO	翁雒	21
FEI XINWO	費新我	75	WENG TONGHE	翁同龢	18
GU GAN	古干	88, 89	WU GUXIANG	吳榖祥	27
GU LUO	顧洛	14	WU LAN-CHIANN	吳嵐倩	91, 92
HE HAIXIA	何海霞	67, 68, 69	WU LI		
HE HUAISHUO	何懷碩	38	(ATTRIBUTED TO)	吳歷 (傳)	8
HUA YAN	華喦	16	WU SHIXIAN	吳石仙	26
HUANG DING	黄鼎	19	XU BEIHONG	徐悲鴻	34
HUANG JUNBI	黃君璧	63	XU SHIPING	徐世平	81
HUANG JUNSHI	黃君實	76,77	YANG ZHENGXIN	楊正新	42
HUANG SHEN			YE GONGCHAO	葉恭超	35
(ATTRIBUTED TO)	黄愼 (傳)	9	YU YOUREN	于右任	73
HUANG ZHOU	黃胄	29	YUAN YAO	袁耀	17
KANG YOUWEI	康有爲	74	ZHAI YUANSHEN (MANNER OF)	附有翟院深簽名	5
LI KUCHAN	李苦禪	44	ZHANG CHENG	張澄	1
LIYAN	李燕	43, 44	ZHANG DAQIAN	張大千	48, 49, 50, 51, 52, 53, 54
LIN FENGMIAN	林風眠	39, 40, 41	ZHANG FUCHANG	張福昶	7
LIU YONG	劉墉	82	ZHANG JING	張經	2,3
LU HUI	陸恢	24	ZHANG SHUQI	張書旂	2,3
LÜ SHOUKUN	呂壽琨	86, 87	ZHANG XIONG	張熊	22
NI TIAN	倪田	23	ZHAO SHAO'ANG	趙少昂	66
OU HAONIAN	欧豪年	64	ZHENG XIE	鄭燮	20
PU RU	溥儒	55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62	ZHENGAL	X17.X	20
QI BAISHI	齊白石	46, 47			
QI DAKUI	祁大夔	25			
QIU YING (ATTRIBUTED TO)	仇英(傳)	15			
SHITAO (ATTRIBUTED TO)	石濤 (傳)	12			
TANG YUN	唐雲	32			
TONG YANGTZE	董陽孜	90			
WANG FANGYU	王方宇	78			
WANG JIQIAN	王季遷	79, 80, 83, 84, 85			
WANG JIYUAN	王濟遠	70, 71, 72			
WANG YACHEN	汪亞塵	36, 37			

### CONDITIONS OF SALE • BUYING AT CHRISTIE'S

### CONDITIONS OF SALE

These Conditions of Sale and the Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice set out the terms on which we offer the lots listed in this catalogue for sale. By registering to bid and/or by bidding at auction you agree to these terms, so you should read them carefully before doing so. You will find a glossary at the end explaining the meaning of the words and expressions coloured in bold.

Unless we own a **lot** in whole or in part ( $\Delta$  symbol), Christie's acts as agent for the seller.

## A BEFORE THE SALE 1 DESCRIPTION OF LOTS

- (a) Certain words used in the catalogue description have special meanings. You can find details of these on the page headed "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice" which forms part of these terms. You can find a key to the Symbols found next to certain catalogue entries under the section of the catalouer called "Symbols to the catalogue control of the section of the catalouer called "Symbols to the section of the catalogue called" Symbols of the section of the catalogue called "Symbols of the catalogue called "Symbols of the catalogue called" Symbols of the section of the catalogue called "Symbols of the section of the sect
- Used in this Catalogue."

  (b) Our description of any lot in the catalogue, any condition report and any other statement made by us (whether orally or in writing) about any lot, including about its nature or condition, artist, period, materials, approximate dimensions, or provenance are our opinion and not to be relied upon as a statement of fact. We do not carry out in-depth research of the sort carried out by professional historians and scholars. All dimensions and weights are approximate only.

## 2 OUR RESPONSIBILITY FOR OUR DESCRIPTION OF LOTS

We do not provide any guarantee in relation to the nature of a **lot** apart from our **authenticity warranty** contained in paragraph E2 and to the extent provided in paragraph I below.

#### 3 CONDITION

- (a) The condition of lors sold in our auctions can vary widely due to factors such as age, previous damage, restoration, repair and wear and tear. Their nature means that they will rarely be in perfect condition. Lots are sold "as is," in the condition they are in at the time of the sale, without any representation or warranty or assumption of liability of any kind as to condition by Christic's or by the seller.
- (b) Any reference to **condition** in a catalogue entry or in a condition report will not amount to a full description of condition, and images may not show a lot clearly. Colour and shades may look different in print or on screen to how they look on physical inspection. Condition reports may be allable to help you evaluate the **condition** of a lot. Condition reports are provided free of charge as a convenience to our buyers and are for guidance only. They offer our opinion but they may not refer to all faults, inherent defects, restoration, alteration or adaptation because our staff are not professional restorers or conservators. For that reason condition reports are not an alternative to examining a lot in person or seeking your own professional advice. It is your responsibility to ensure that you have requested, received and considered any condition report.

### 4 VIEWING LOTS PRE-AUCTION

- (a) If you are planning to bid on a lot, you should inspect it personally or through a knowledgeable representative before you make a bid to make sure that you accept the description and its condition. We recommend you get your own advice from a restorer or other professional adviser.
- (b) Pre-auction viewings are open to the public free of charge. Our specialists may be available to answer questions at pre-auction viewings or by appointment.

### 5 ESTIMATES

Estimates are based on the condition, rarity, quality and provenance of the lots and on prices recently paid at auction for similar property. Estimates can change. Neither you, nor anyone else, may rely on any estimates as a prediction or guarantee of the actual selling price of a lot or its value for any other purpose. Estimates do not include the buyer's premium or any applicable taxes.

#### 6 WITHDRAWAI

Christie's may, at its option, withdraw any **lot** from auction at any time prior to or during the sale of the **lot**. Christie's has no liability to you for any decision to withdraw.

### 7 JEWELLERY

- (a) Coloured gemstones (such as rubies, sapphires and emeralds) may have been treated to improve their look, through methods such as heating and oiling. These methods are accepted by the international jewellery trade but may make the gemstone less strong and/or require special care over time.
- (b) All types of gematones may have been improved by some method. You may request a gemmological report for any item which does not have a report if the request is made to us at least three weeks before the date of the auction and you pay the fee for
- the report.

  (c) We do not obtain a gemmological report for every genstone sold in our auctions. Where we do get gemmological reports from internationally accepted gemmological laboratories, such reports will be described in the catalogue. Reports from American gemmological laboratories will describe any improvement or treatment to the gemstone. Reports from European gemmological laboratories will describe any improvement of treatment only if we request that they do so, but will confirm when no improvement or treatment has been made. Because of differences in approach and technology, laboratories may not agree whether a particular gemstone has been treated, the amount of treatment, or whether treatment is permanent. The gemmological laboratories will only report on the improvements or treatments known to the laboratories at the date of the report.
- (d) For jewellery sales, estimates are based on the information in any gemmological report. If no report is available, assume that the gemstones may have been treated or enhanced.

### 8 WATCHES & CLOCKS

- (a) Almost all clocks and watches are repaired in their lifetime and may include parts which are not original. We do not give a warranty that any individual component part of any watch is authentic. Watchbands described as "associated" are not part of the original watch and may not be authentic. Clocks may be sold without pendulums, weither or less.
- (b) As collectors' watches often have very fine and omplex mechanisms, you are responsible for any general service, change of battery, or further repair work that may be necessary. We do not give a warranty that any watch is in good working order. Certificates are not available unless described in the catalogue.
- (c) Most wristwatches have been opened to find out the type and quality of movement. For that reason wristwatches with water resistant cases may not be waterproof and we recommend you have them checked by a competent watchmaker before use. Important information about the sale, transport and shipping of watches and watchbands can be found in paragraph H2(D).

#### B REGISTERING TO BID 1 NEW BIDDERS

- (a) If this is your first time bidding at Christie's or you are a returning bidder who has not bought anything from any of our salerons within the last two years you must register at least 48 hours before an auction begins to give us enough time to process and approve your registration. We may, at our option, decline to permit you to register as a bidder. You will be asked for the following:
  - (i) for individuals: Photo identification (driver's licence, national identity card, or passport) and, if not shown on the ID document, proof of your current address (for example, a current utility bill or bank statement);
  - (ii) for corporate clients: Your Certificate of Incorporation or equivalent document(s) showing your name and registered address together with documentary proof of directors and beneficial owners; and

- (iii) for trusts, partnerships, offshore companies and other business structures, please contact us in advance to discuss our requirements.
- (b) We may also ask you to give us a financial reference and/or a deposit as a condition of allowing you to bid. For help, please contact our Credit Department at +1 212-636-2490.

### 2 RETURNING BIDDERS

As described in paragraph B(t) above, we may at our option ask you for current identification, a financial reference, or a deposit as a condition of allowing you to bid. If you have not bought anything from any of our salerooms within the last two years or if you want to spend more than on previous occasions, please contact our Credit Department at +1 212-666-2490.

## 3 IF YOU FAIL TO PROVIDE THE RIGHT DOCUMENTS

If in our opinion you do not satisfy our bidder identification and registration procedures including, but not limited to completing any anti-money laundering and/or anti-terrorism financing checks we may require to our satisfaction, we may refuse to register you to bid, and if you make a successful bid, we may cancel the contract for sale between you and the seller.

## 4 BIDDING ON BEHALF OF ANOTHER PERSON

If you are bidding on behalf of another person, that person will need to complete the registration that person will need to complete the registration requirements above before you can bid, and supply a signed letter authorising you to bid for him/her. A bidder accepts personal liability to pay the purchase price and all other sums due unless it has been agreed in writing with Christie's, before commencement of the auction, that the bidder is setting as an agent on behalf of a named third party acceptable to Christie's and that Christie's will only seek payment from the named

#### 5 BIDDING IN PERSON

If you wish to bid in the saleroom you must register for a numbered bidding paddle at least 30 minutes before the auction. You may register online at www. christies.com
or in person. For help, please contact the Credit

Department on +1 212-636-2490.

### 6 BIDDING SERVICES

The bidding services described below are a free service offered as a convenience to our clients and Christic's is not responsible for any error (human or otherwise), omission, or breakdown in providing these services.

(a) Phone Bids

Your request for this service must be made no later than 24 hours prior to the auction. We will accept bids by telephone for lots only if our staff are available to take the bids. If you need to bid in a language other than in English, you must arrange this well before the auction. We may record telephone bids. By bidding on the telephone, you are agreeing to us recording your conversations. You also agree that your telephone bids are governed by these Conditions of Sale.

(b) Internet Bids on Christie's LIVEFIN For certain auctions we will accept bids over the Internet. Please visit www.christies.com/ Ivebidding and click on the 'Bid Live' icon to see details of how to watch, hear and bid at the auction from your computer. In addition to be Conditions of Sale, internet bids are governed by the Christie's LIVEFIN terms of use which are svalidate on

### (c) Written Bids

You can find a Written Bid Form at the back of our catalogues, at any Christie's office, or by choosing the sale and viewing the lots online at www.christies.com. We must receive your mpleted Written Bid Form at least 24 hours before the auction. Bids must be placed in the currency of the saleroom. The auctioneer will take reasonable steps to carry out written bids at the lowest possible price, taking into account the reserve. If you make a written bid on a lot which does not have a reserve and there is no higher bid than yours, we will bid on your behalf at around 50% of the low estimate or, if lower, the amount f your bid. If we receive written bids on a lot for identical amounts, and at the auction these are the highest bids on the lot, we will sell the lot to the bidder whose written bid we received firs

### C AT THE SALE 1 WHO CAN ENTER THE AUCTION

We may, at our option, refuse admission to our premises or decline to permit participation in any auction or to reject any bid.

#### 2 RESERVES

Unless otherwise indicated, all lots are subject to a reserve. We identify lots that are offered without reserve with the symbol • next to the lot number. The reserve cannot be more than the lot's low estimate.

### 3 AUCTIONEER'S DISCRETION

The auctioneer can at his or her sole option:

- (b) move the bidding backwards or forwards in any way
  he or she may decide, or change the order of the lots.
   (c) withdraw any lot;
- (d) divide any lot or combine any two or more lots:
- (e) reopen or continue the bidding even after the hammer has fallen; and
- (f) in the case of error or dispute and whether during or after the auction, to continue the bidding, determine the successful bidder, cancel the sale of the lot, or reoffer and resell any lot. If any dispute relating to bidding arises during or after the auction, the auctioneer's decision in exercise of this option is final.

#### 4 RIDDING

- The auctioneer accepts bids from:
- (a) bidders in the saleroom;
- (b) telephone bidders;
- (c) internet bidders through 'Christie's LIVETM (as shown above in paragraph B6); and
- (d) written bids (also known as absentee bids or commission bids) left with us by a bidder before the auction.

### 5 BIDDING ON BEHALF OF THE SELLER

The auctioneer may, at his or her sole option, bid on behalf of the selfer up to but not including the amount of the reserve either by making consecutive bids or by making bids in response to other bidders. The auctioneer will not identify these as bids made on behalf of the selfer and will not make any bid on behalf of the selfer at or above the reserve. If lots are offered without reserve, the auctioneer will generally decide to open the bidding at 50% of the low estimate for the lot. If no bid is made at that level, the auctioneer may decide to go backwards at his or her sole option until a bid is made, and then continue up from that amount. In the continue will be the sole of the auctioneer may decide to go between the bids on a lot, the auctioneer may demand and then continue up from that amount. In the continue will be the sole of the auctioneer may demand the property of the property of the auctioneer may demand the property of the property of

### **6 BID INCREMENTS**

Bidding generally starts below the **low estimate** and increases in steps (bid increments). The auctioneer will decide at his or her sole option where the bidding should start and the bid increments. The usual bid increments are shown for guidance only on the Written Bid Form at the back of this catalogue.

### 7 CURRENCY CONVERTER

The saleroom video screens (and Christies LIVE™) may show bids in some other major currencies as well as US dollars. Any conversion is for guidance only and we cannot be bound by any rate of exchange used. Christie's is not responsible for any error (human or otherwise), omission or breakdown in providing these services.

### 8 SUCCESSFUL BIDS

Unless the auctionere decides to use his or her discretion as set out in paragpa PC 3 howe, when the auctioneer's hammer strikes, we have accepted the last bid. This mescales are contract for sale has been formed between the sceller and the successful bidder. We will issue an invoice only to the registered bidder who made the successful bid. While we send out invoices by mail and/or email after the auction, we do not accept responsibility for retailing you whether or not your bid was successful. If you have bid by written bid, you should contact us by telephone or in person as soon as possible after the auction to get details of the outcome of your bid to avoid having to pay unnecessary storage changes.

### 9 LOCAL BIDDING LAWS

You agree that when bidding in any of our sales that you will strictly comply with all local laws and regulations in force at the time of the sale for the relevant sale site.

## D THE BUYER'S PREMIUM AND TAXES 1 THE BUYER'S PREMIUM

In addition to the hammer price, the successful bidder agrees to pay us a buyer's premium on the hammer price of each lot sold. On all lots we charge 25% of the hammer price up to and including US\$100,000, 20% on that part of the hammer price over US\$100,000 and up to and including US\$2,000,000, and 12% of that part of the hammer price above US\$2,000,000.

#### 2 TAXES

The successful bidder is responsible for any applicable tax including any sales or compensating use tax or equivalent tax wherever they arise on the hammer price and the buyer's premium. It is the successful bidder's responsibility to accertain and pay all taxes due. Christie's may require the successful bidder to pay sales or compensating use taxes prior to the release of any purchased lots that are picked up in New York or delivered to locations in California, Florida, Illimois, New York, Pennsylvania, Rhode Island or Texas. Successful biddere claiming an exemption from sales tax must provide the appropriate documentation on file with Christie's pirot to the release of the LF or more information, please contact Purchaser Payments at +1 121 6/16 249.

## E WARRANTIES 1 SELLER'S WARRANTIES

For each **lot**, the seller gives a **warranty** that the seller:

- (a) is the owner of the lot or a joint owner of the lot acting with the permission of the other co-owners or, if the seller is not the owner or a joint owner of the lot, has the permission of the owner to sell the lot, or the right to do so in law; and
- (b) has the right to transfer ownership of the **lot** to the buyer without any restrictions or claims by anyone else

If either of the above warranties are incorrect, the seller shall not have to pay more than the purchase price (as defined in paragraph Ft (a) below) paid by you to us. The seller will not be responsible to you for any reason for loss of profits or business, expected savings, loss of opportunity or interest, costs, damages, other damages or expenses. The seller gives no warranty in relation to any lot other than as set out above and, as far as the seller is allowed by law, all warranties from the seller to you, and all other obligations upon the seller which may be added to this agreement by law, are excluded.

### 2 OUR AUTHENTICITY WARRANTY

We warrant, subject to the terms below, that the lots in our siles are authentic (our "authenticity warranty"). It, within 12 months of the date of the auction, you satisfy us that your lot is not authentic subject to the terms below, we will refund the purchase price paid by you. The meaning of authentic can be found in the glossay at the end of these Conditions of Sale. The terms of the authenticity authenticity authenticity authenticity warranty are as follows:

- (a) It will be honoured for a period of 5 years from the date of the auction. After such time, we will not be obligated to honour the authenticity warranty.
- (b) It is given only for information shown in UPPERCASE type in the first line of the catalogue description (the "Heading"). It does not apply to any information other than in the Heading even if shown in UPPERCASE
- (c) The authenticity warranty does not apply to any Heading which is qualified. Qualified means limited by a chriftication in a lot's catalogue description or by the use in a Heading of one of the terms listed in the section titled Qualified Headings on the page of the catalogue headed "Important Notices and Esplanation of Cataloguing Practice". For example, use of the term' STRIBUTED TO..." in a Heading means that the lot is in Christic's opinion probably a work by the named artist but no warranty is provided that the lot is the work of the named artist. Please read the full list of Qualified Headings and a lot's full catalogue description before bidding.
- (d) The authenticity warranty applies to the Heading as amended by any Saleroom Notice.
- (e) The authenticity warranty does not apply where scholarship has developed since the auction leading to a change in generally accepted opinion. Further, it does not apply if the Heading either matched

- the generally accepted opinion of experts at the date of the auction or drew attention to any conflict of opinion
- (f) The authenticity warranty does not apply if the lot can only be shown not to be authentic by a scientific process which, on the date we published the catalogue, was not available or generally accepted for use, or which was unreasonably expensive or impractical, or which was likely to have damaged the lot.
- (g) The benefit of the authenticity warranty is only available to the original buyer shown on the invoice for the lof issued at the time of the sale and only if the original buyer has owned the lot continuously between the date of the auction and the date of claim. It was not be transferred to awyone else
- (h) In order to claim under the authenticity warranty you must:
  - (i) give us written details, including full supporting evidence, of any claim within 5 years of the date of the auction;
  - (ii) at Christie's option, we may require you to provide the written opinions of two recognised experts in the field of the lot mutually agreed by you and us in advance confirming that the lot is not authentic. In we have any doubts, we reserve the right to obtain additional opinions at our expense; and
  - (iii) return the **lot** at your expense to the saleroom from which you bought it in the **condition** it was in at the time of sale.
- (i) Your only right under this authenticity warranty is to cancel the sale and receive a refund of the purchase price paid by you to us. We will not, under any circumstances, be required to pay you more than the purchase price nor will use be liable for any loss of profits or business, loss of opportunity or value, expected savings or interest, costs, damages, other damages or expenses.
- (j) Books. Where the lot is a book, we give an additional warranty for 21 days from the date of the auction that any lot is defective in text or illustration, we will refund your purchase price, subject to the following terms:
  - (a) This additional warranty does not apply to: (i) the absence of blanks, half titles, tissue guards or advertisements, damage in respect of bindings, stains, spotting, marginal tears or other defects not affecting completeness of the text or illustration.
  - (ii) drawings, autographs, letters or manuscripts, signed photographs, music, atlases, maps or periodicals;
  - (iii) books not identified by title;
  - (iv) lots sold without a printed estimate;
     (v) books which are described in the catalogue as sold not subject to return; or
  - (vi) defects stated in any condition report or announced at the time of sale.
  - (b) To make a claim under this paragraph you must give written details of the defect and return the lot to the sale room at which you bought it in the same condition as at the time of sale, within 21 days of the date of the sale.
- (k) South East Asian Modern and Contemporary Art and Chinese Calligraphy and Painting. In these categories, the authenticity warranty does not apply because current scholarship does n permit the making of definitive statements. Christie's does, however, agree to cancel a sale in either of these two categories of art where it has been prov the lot is a forgery. Christie's will refund to the original buyer the purchase price in accordance with the terms of Christie's Authenticity Warranty provided that the original buyer notifies us with full supporting evidence documenting the forgery claim within twelve (12) months of the date of the auction. Such evidence must be satisfactory to us that the operty is a forgery in accordance with paragraph E2(h)(ii) above and the property must be returned to us in accordance with E2h(iii) above. Paragraph E2(b), (c), (d), (e), (f) and (g) and (i) also apply to a claim under these categories

#### F PAYMENT 1 HOW TO PAY

- (a) Immediately following the auction, you must pay the purchase price being:
  - (i) the hammer price; and (ii) the buyer's premium; and
  - (iii) any applicable duties, goods, sales, use,

compensating or service tax, or VAT.

Payment is due no later than by the end of the 7th calendar day following the date of the auction

(the "due date").
(b) We will only accept payment from the registered

- bidder. Once issued, we cannot change the buyer's name on an invoice or re-issue the invoice in a different name. You must pay immediately even if you want to export the **lot** and you need an export licence.
- (c) You must pay for lots bought at Christie's in the United States in the currency stated on the invoice in one of the following ways:

  (i) Wire transfer
  - JP Morgan Chase Bank, N.A., 270 Park Avenue, New York, NY 10017; ABA# 021000021; FBO: Christie's Inc.; Account # 957-107978, for international transfers, SWIFT: CHASI IS2:
  - (ii) Credit Card.

We accept Visa, MasterCard, American Express and China Union Pay. A limit of \$5,000 for credit card payment will apply. This limit is inclusive of the buyer's premium and any applicable taxes. Credit card payments at the New York premises will only be accepted New York sless. Christic's will not accept credit card payments for purchases in any other sale site.

To make a 'cardholder not present' (CNP) payment, you must complete a CNP authorisation form which you can get from our Post-Sale Services. You must send a completed CNP authorisation form by fax to 1+ 12 to 36 49 390 or you can mail to the address below. Details of the conditions and restrictions applicable to credit card payments are available from our Post-Sale Services, whose details are set out in paragraph (d) below. (iii) Cash

- We accept cash payments (including money orders and traveller's checks) subject to a maximum global aggregate of US\$7,500 per buyer per year at our Post-Sale Services only
- (iv) Bank Checks You must make these payable to Christie's
- Inc. and there may be conditions.

  (v) Checks

  You must make checks payable to

  Christie's Inc. and they must be drawn
- from US dollar accounts from a US bank.

  (d) You must quote the sale number, your invoice number and client number when making a payment. All payments sent by post must be
- Christie's Inc. Post-Sale Services, 20 Rockefeller Center, New York, NY
- (e) For more information please contact our Post-Sale Services by phone at +1 212 636 2650 or fax at +1 212 636 4939 or email PostSaleUS@ christies.com.

## 2 TRANSFERRING OWNERSHIP TO

You will not own the **lot** and ownership of the **lot** will not pass to you until we have received full and clear payment of the **purchase price**, even in circumstances where we have released the **lot** to you.

### 3 TRANSFERRING RISK TO YOU

The risk in and responsibility for the **lot** will transfer to you from whichever is the earlier of the following:

- (a) When you collect the lot; or
- (b) At the end of the 7th day following the date of the auction or, if earlier, the date the lot is taken into care by a third party warehouse as set out on the page headed 'Storage and Collection', unless we have agreed otherwise with you.

## 4 WHAT HAPPENS IF YOU DO NOT

- (a) If you fail to pay us the purchase price in full by the due date, we will be entitled to do one or more of the following (as well as enforce our rights under paragraph F5 and any other rights or remedies we have by law):
  - (i) we can charge interest from the due date at a rate of up to 1.34% per month on the unpaid amount due:
  - (ii) we can cancel the sale of the lot. If we do this, we may sell the lot again, publically or privately on such terms we shall think necessary or appropriate, in which case you must pay us any shortfall between the purchase price and the proceeds from

- the resale. You must also pay all costs, expenses, losses, damages and legal fees we have to pay or may suffer and any shortfall in the seller's commission on the resale;
- (iii) we can pay the seller an amount up to the net proceeds payable in respect of the amount bid by your default in which case you acknowledge and understand that Christie's will have all of the rights of the seller to pursue you for such amounts.
- (iv) we can hold you legally responsible for the purchase price and may begin legal proceedings to recover it together with other losses, interest, legal fees and costs as far as we are allowed by law;
- (v) we can take what you owe us from any amounts which we or any company in the Christie's Group may owe you (including any deposit or other part-payment which you have paid to us):
- (vi) we can, at our option, reveal your identity and contact details to the seller; (vii) we can reject at any future auction any bids made by or on behalf of the buyer or to obtain a
- deposit from the buyer before accepting any bids; (viii) we can exercise all the rights and remedies of a person holding security over any property in our possession owned by you, whether by way of pledge, security interest or in any other
- a person holding security over any property in our possession owned by you, whether by way of pledge, security interest or in any other way as permitted by the law of the place where such property se located. You will be deemed to have granted such security to us and we may retain such property as collateral security for your obligations to us; and
- (ix) we can take any other action we see necessary or appropriate.
- (b) If you owe money to us or to another Christie's Group company, we can use any amount you do pay, including any deposit or other part-payment you have made to us, or which we owe you, to pay off any amount you owe to us or another Christie's Group company for any transaction.

#### 5 KEEPING YOUR PROPERTY

If you owe money to us or to another Christie's Group company, as well as the rights set out in F4 above, we can use or deal with any of your property we hold or which is held by another Christie's Group company in any way we are allowed to by law. We will only release your property to you after you pay us or the relevant Christie's Group company in full for what you owe. However, if we choose, we can also sell your property in any way we think appropriate. We will use the proceeds of the sale against any amounts you owe us and we will pay any amount left from that sale to you. If there is a shortfall, you must pay us any difference between the amount we have received from the sale and the amount you owe us.

## G COLLECTION AND STORAGE 1 COLLECTION

- Once you have made full and clear payment, you must collect the **lot** within 7 days from the date of the auction.

  (a) You may not collect the **lot** until you have made full and clear payment of all amounts due to us.
- (b) If you have paid for the lot in full but you do not collect the lot within go calendar days after the auction, we may sell it, unless otherwise agreed in writing. If we do this we will pay you the proceeds of the sale after taking our storage charges and any other amounts you owe us and any Christie's Group company.
- (c) In accordance with New York law, if you have paid for the lot in full but you do not collect the lot within 180 calendar days of payment, we may charge you New York sales tax for the lot.
- (d) Information on collecting lots is set out on an information sheet which you can get from the bidder registration staff or Christie's Cashier's Department at +1 212 636 2495.

### 2 STORAGE

- (a) If you have not collected the lot within 7 days from the
  date of the auction, we or our appointed agents can:
   (i) charge you storage fees while the lot is still at our
  saleroom; or
  - (ii) remove the lot at our option to a warehouse and charge you all transport and storage costs
- (b) Details of the removal of the lot to a warehouse, fees and costs are set out at the back of the catalogue on the page headed 'Storage and Collection'. You may be liable to our agent directly for these costs.

## H TRANSPORT AND SHIPPING 1 SHIPPING

We will enclose a transport and shipping form with each invoice sent to you. You must make all transport

and shipping arrangements. However, we can arrange to pack, trasport, and ship your property if you ask us to and pay the costs of doing so. We recommend that you ask us for an estimate, especially for any large items or items of high value that need professional packing. We may also suggest other handlers, packers, transportes, or experts if you ask us to do so. For more information, please contact Christics Fort-Sale Services at 1 = 12 of 6.0 460,0 cett. Christics Fort-Sale Services at 1 = 12 of 6.0 460,0 cett. with pring or contact us at PostSale Services at 1 = 12 of 6.0 460,0 cett. whipping or contact us at PostSale US@christic.com/ We will take reasonable care when we are handling, packing, transporting, and shipping a 1-However, if we recommend another company for any of their arts, failure purposes, we are not responsible for their acts, failure purposes, we are not responsible for their acts, failure and the proposes, we are not responsible for their acts, failure and the proposes, we are not responsible for their acts, failure and the proposes, we are not responsible for their acts, failure and the proposes, we are not responsible for their acts, failure and the proposes, we are not responsible for their acts, failure and the proposes, we are not responsible for their acts, failure and their acts are the proposes.

### 2 EXPORT AND IMPORT

to act or neglect

Any lot sold at auction may be affected by laws on exports from the country in which it is sold and the import restrictions of other countries. Many countries require a declaration of export for property leaving the country and for an import declaration on entry of property into the country. Local laws may prevent you from importing a lot or may prevent you selfing a lot in the country wo import it into.

(a) You alone are responsible for getting advice about and meeting the requirements of any laws or regulations which apply to exporting or importing any lot prior to bidding. If you are refused a licence or there is a delay in getting one, you must still pay us in full for the lot. We may be able to help you apply for the appropriate licences if you ask us to and pay our fee for doings. O-However, we cannot guarantee that you will get one. For more information, please contact Christic's Art Transport Department at +1 212 636 436. See the information set out at www.christics.com/shipping or contact us at ArtTransportNY@

#### (b) Endangered and protected species

Lots made of or including (regardless of th percentage) endangered and other protected species of wildlife are marked with the symbol ~ in the catalogue. This material includes, among other things, ivory, tortoiseshell, crocodile skin, rhinoceros horn, whalebone certain species of coral, and Brazilian rosewood. You should check the relevant customs laws and regulations befor bidding on any lot containing wildlife material if you plan to import the lot into another country. Several countries refuse to allow you to import property containing these materials, and some other countries require a licence from the relevant regulatory agencies in the countries of exportation well as importation. In some cases, the lot can only be shipped with an independent scientific confirmation of species and/or age, and you will need to obtain these at your own

### (c) Lots containing Ivory or materials

resembling ivory If a lot contains elephant ivory, or any other wildlife material that could be confused with elephant ivory (for example, mammoth ivory walrus ivory, helmeted hornbill ivory) you may be prevented from exporting the lot from the US or shipping it between US States without first confirming its species by way of a rigorou scientific test acceptable to the applicable Fish and Wildlife authorities. You will buy that lot at your own risk and be responsible for any scientific test or other reports required for export from the USA or between US States at your own cost. We will not be obliged to cancel your purchase and refund the purchase price if your lot may not be exported, imported or shipped between US States, or it is seized for any reason by a government authority. It is your responsibility to determine and satisfy the requirements of any applicable laws or regulations relating to interstate shipping, export or import of property containing such protected or

### regulated material. (d) Lots of Iranian origin

Some countries prohibit or restrict the purchase, the export and/or import of Iranian-origin 'works of conventional craffamaship' 'works that are not by a recognized artist and/or that have a function, (for example, capres, bowls, ewers, tiles, ornamental boxes). For example, the USA prohibits the import and export of this type of property without a license issued by the US Department of the Treasury, Office of Foreign Assets Control. Other countries, such as Canada, only permit the import of this property in certain circumstances. As a convenience to

buyers, Christie's indicates under the title of a **lot** if the **lot** originates from Iran (Persia). It is your responsibility to ensure you do not bid on or import a **lot** in contravention of the sanctions or trade embargoes that apply to you.

#### (f) Gold

Gold of less than 18ct does not qualify in all countries as 'gold' and may be refused import into those countries as 'gold'

#### (g) Watches

Many of the watches offered for sale in this catalogue are pictured with straps made of endangered or protected animal materials such a salignor or crocodile. These lots are marked with the symbol or in the catalogue. These endangered species straps are shown for display purposes only and are not for sale. Christic's wall remove and retain the strap prior to shipment from the sale site. At some sale sites, Christic's may, at its discretion, make the displayed endangered species strap available to the buyer of the lot free of charge if collected in person from the sale site within it year of the date of the auction. Please check with the department for details on a particular lot.

For all symbols and other markings referred to in paragraph H2, please note that **lots** are marked as a convenience to you, but we do not accept liability for errors or for failing to mark **lots**.

#### I OUR LIABILITY TO YOU

- (a) We give no warranty in relation to any statement made, or information given, by us or our representatives or employees, about any lot other than as set out in the authenticity warranty and, as far as we are allowed by law, all warranties and other terms which may be added to this agreement by law are excluded. The seller's warranties contained in paragraph E1 are their own and we do not have any liability to you in relation to those warranties.
- (b) (i) We are not responsible to you for any reason (whether for breaking this agreement or any other matter relating to your purchase of, or bid for, any lot) other than in the event of fraud or fraudulent misrepresentation by us or other than as expressly set out in these conditions of sale; or
- (ii) give any representation, warranty or guarante or assume any liability of any kind in respect of any for with regard to merchantability, fitness for a particular purpose, description, size, quality, condition, artibution, authenticity, rarity, importance, medium, provenance, exhibition history, literature, or historical relevance. Except as required by local law, any warranty of any kind is excluded by this paragraph.
- (c) In particular, please be aware that our written and telephone bidding services, Christie's LIVE™, condition reports, currency converter and saleroom video screens are free services and we are not responsible to you for any error (human or otherwise), omission or breakdown in these services.
- (d) We have no responsibility to any person other than a buyer in connection with the purchase of any lot.
- (e) If, in spite of the terms in paragraphs I(a) to (d) or E2(0) above, we are found to be liable to you for any reason, we shall not have to pay more than the purchase price paid by you to us. We will not be responsible to you for any reason for loss of profits or business, loss of opportunity or value, expected savings or interest, costs, damages, or

## J OTHER TERMS 1 OUR ABILITY TO CANCEL

In addition to the other rights of cancellation contained in this agreement, we can cancel a sale of a **lot** if we reasonably believe that completing the transaction is,

or may be, unlawful or that the sale places us or the seller under any liability to anyone else or may damage our reputation.

### 2 RECORDINGS

We may videotape and record proceedings at any auction. We will keep any personal information confidential, except to the extent disclosure is required by law. However, we may, through this process, use or share these recordings with another Christie's Grunn company and marketine natures.

to analyse our customers and to help us to tailor our services for buyers. If you do not want to be videotaped, you may make arrangements to make a telephone or written bid or bid on Christie's LIVETM instead. Unless we agree otherwise in writing, you may not videotape or record proceedings at any auction.

### 3 COPYRIGHT

We own the copyright in all images, illustrations and written material produced by or for us relating to a 10t (including the contents of our catalogues unless otherwise noted in the catalogue). You cannot use them without our prior written permission. We do not offer any guarantee that you will gain any convisibly no other production; nights to the lot

#### 4 ENFORCING THIS AGREEMENT

If a court finds that any part of this agreement is not valid or is illegal or impossible to enforce, that part of the agreement will be treated as being deleted and the rest of this agreement will not be affected.

#### 5 TRANSFERRING YOUR RIGHTS AND RESPONSIBILITIES

You may not grant a security over or transfer your rights or responsibilities under these terms on the contract of sale with the buyer unless we have given our written permission. This agreement will be binding on your successors or estate and anyone who takes over your rights and responsibilities.

### 6 TRANSLATIONS

If we have provided a translation of this agreement, we will use this original version in deciding any issues or disputes which arise under this agreement.

#### 7 PERSONAL INFORMATION

We will hold and process your personal information and may pass it to another **Christie's Group** company for use as described in, and in line with, our privacy policy at **www.christies.com**.

#### 8 WAIVE

No failure or delay to exercise any right or remedy provided under these Conditions of Sale shall constitute a waiver of that or any other right or remedy, nor shall it prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy. No single or partial exercise of such right or remedy shall prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy.

### 9 LAW AND DISPUTES

This agreement, and any non-contractual obligations arising out of or in connection with this agree or any other rights you may have relating to the purchase of a lot will be governed by the laws of New York. Before we or you start any court proceedings (except in the limited circumstances where the dispute, controversy or claim is related to proceedings brought by someone else and this dispute could be joined to those proceedings), we agree we will each try to settle the dispute by mediation submitted to JAMS, or its successor, for mediation in New York. If the Dispute is not settled by mediation within 60 days from the date when mediation is initiated, then the Dispute shall be submitted to JAMS, or its successor, for final and binding arbitration in accordance with its Comprehensive Arbitration Rules and Procedures or, if the Dispute involves a non-U.S. party, the JAMS International Arbitration Rules. The seat of the arbitration shall be New York and the arbitration shall be conducted by one arbitrator, who shall be appointed within 30 days after the initiation of the arbitration. The langua used in the arbitral proceedings shall be English. The arbitrator shall order the production of document only upon a showing that such documents are relevant and material to the outcome of the Dispute The arbitration shall be confidential, except to the extent necessary to enforce a judgment or where disclosure is required by law. The arbitration award shall be final and binding on all parties involved. Judgment upon the award may be entered by any court having jurisdiction thereof or having jurisdiction over the relevant party or its assets. This arbitration and any proceedings conducted hereunder shall be governed by Title 9 (Arbitration) of the United States Code and by the United Nations Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards of June 10, 1958.

### 10 REPORTING ON WWW.CHRISTIES.COM

Details of all lots sold by us, including catalogue descriptions and prices, may be reported on www.christies.com. Sales totals are hammer price plus buyer's premium and do not reflect costs, financing fees, or application of buyer's or seller's credits. We regret that we cannot agree to request to remove these details from www.christies.com

#### K GLOSSARY

authentic: authentic: a genuine example, rather than a copy or forgery of:

- (i) the work of a particular artist, author or manufacturer, if the lot is described in the Heading as the work of that artist, author or manufacturer;
- (ii) a work created within a particular period or culture, if the lot is described in the Heading as a work created during that period or culture;
- (iii) a work for a particular origin source if the lot is described in the Heading as being of that origin or source; or
- (iv) in the case of gems, a work which is made of a particular material, if the lot is described in the Heading as being made of that material.

authenticity warranty: the guarantee we give in this agreement that a lot is authentic as set out in paragraph E2 of this agreement.

buyer's premium: the charge the buyer pays us along with the hammer price.

catalogue description: the description of a lot in the catalogue for the auction, as amended by any saleroom notice.

Christie's Group: Christie's International Plc, its subsidiaries and other companies within its corporate group.

condition: the physical condition of a lot.

condition: the physical condition of a lot. due date: has the meaning given to it paragraph F1(a).

estimate: the price range included in the catalogue or any saleroom notice within which we believe a lot may sell. Low estimate means the lower figure in the range and high estimate means the higher figure. The mid estimate is the midpoint between the two.

hammer price: the amount of the highest bid the auctioneer accepts for the sale of a lot. Heading: has the meaning given to it in

paragraph E2.

lot: an item to be offered at auction (or two or more items to be offered at auction as a group).

other damages: any special, consequential, incidental or indirect damages of any kind or any damages which fall within the meaning of 'special',

'incidental' or 'consequential' under local law. purchase price: has the meaning given to it in paragraph F1(a).

provenance: the ownership history of a lot.

qualified: has the meaning given to it in paragraph
E2 and Qualified Headings means the paragraph
headed Qualified Headings on the page of
the catalogue headed "Important Notices and
Explanation of Cataloguing Practice".
reserve: the confidential amount below which we
will not sell a lot.

saleroom notice: a written notice posted next to the lot in the saleroom and on www.christies. com, which is also read to prospective telephone biddes and notified to clients who have left commission bids, or an amnouncement made by the auctioner either at the beginning of the sale, or before a particular lot

UPPER CASE type: means having all capital letters.

warranty: a statement or representation in which the person making it guarantees that the facts set out in it are correct.

## SYMBOLS USED IN THIS CATALOGUE

The meaning of words coloured in **bold** in this section can be found at the end of the section of the catalogue headed 'Conditions of Sale'

Christie's has a direct financial interest in the lot. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice

Christie's has a direct financial interest in the lot and has funded all or part of our interest with the help of someone else. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

Lot incorporates material from endangered species which could result in export restrictions. See Paragraph H2(b) of the Conditions of Sale.

Owned by Christie's or another Christie's Group company in whole or part. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

Lot offered without reserve which will be sold to the highest bidder regardless of the pre-sale estimate in the

See Storage and Collection pages in the catalogue.

Please note that lots are marked as a convenience to you and we shall not be liable for any errors in, or failure to, mark a lot.

### IMPORTANT NOTICES AND EXPLANATION OF CATALOGUING PRACTICE

### IMPORTANT NOTICES

### Δ: Property Owned in part or in full by Christie's

From time to time, Christie's may offer a lot which it owns in whole or in part. Such property is identified in the catalogue with the symbol  $\Delta$  next to its lot number.

#### Minimum Price Guarantees

On occasion, Christie's has a direct financial interest in the outcome of the sale of certain lots consigned for sale. This will usually be where it has guaranteed to the Seller that whatever the outcome of the auction, the Seller will receive a minimum sale price for the work. This is known as a minimum price guarantee. Where Christie's holds such financial interest we identify such lots with the symbol o next to the lot number

### ° ♦ Third Party Guarantees/Irrevocable bids

Where Christie's has provided a Minimum Price Guarantee it is at risk of making a loss, which can be significant, if the lot fails to sell. Christie's therefore sometimes chooses to share that risk with a third party. In such cases the third party agrees prior to the auction to place an irrevocable written bid on the lot. The third party is therefore committed to bidding on the lot and, even if there are no other bids buying the lot at the level of the written bid unless there are any higher bids. In doing so, the third party takes on all or part of the risk of the lot not being sold. If the lot is not sold, the third party may incur a loss. Lots which are subject to a third party guarantee arrangement are identified in the catalogue with the symbol o .

The third party will be remunerated in exchange for accepting this risk based on a fixed fee if the third party is the successful bidder or on the final hammer price in the event that the third party is not the successful bidder. The third party may also bid for the lot above the written bid. Where it does so, and is the successful bidder, the fixed fee for taking on the guarantee risk may be netted against the final

Third party guarantors are required by us to disclose to anyone they are advising their financial interest in any lots they are guaranteeing. However, for the avoidance of any doubt, if you are advised by or bidding through an agent on a lot identified as being subject to a third party guarantee you should always ask your agent to confirm whether or not he or she has a financial interest in relation to the lot.

### Other Arrangements

Christie's may enter into other arrangements not involving bids. These include arrangements where Christie's has given the Seller an Advance on the proceeds of sale of the lot or where Christie's has shared the risk of a guarantee with a partner without the partner being required to place an irrevocable written bid or otherwise participating in the bidding on the lot. Because such arrangements are unrelated to the bidding process they are not marked with a symbol in the catalogue

### Bidding by parties with an interest

In any case where a party has a financial interest in a lot and intends to bid on it we will make a saleroom announcement to ensure that all bidders are aware of this. Such financial interests can include where beneficiaries of an Estate have reserved the right to bid on a lot consigned by the Estate or where a partner in a risk-sharing arrangement has reserved the right to bid on a lot and/or notified us of their intention to bid.

Please see http://www.christies.com/ financial-interest/ for a more detailed explanation of minimum price guarantees and third party financing arrangements.

Where Christie's has an ownership or financial interest in every lot in the catalogue, Christie's will not designate each lot with a symbol, but will state its interest in the front of the catalogue.

### FOR PICTURES, DRAWINGS, PRINTS AND MINIATURES

Terms used in this catalogue have the meanings ascribed to them below. Please note that all statements in this catalogue as to authorship are made subject to the provisions of the Condition of Sale and authenticity warranty. Buyers are advised to inspect the property themselves. Written condition reports are usually available on request

### **QUALIFIED HEADINGS**

In Christie's opinion a work by the artist \*"Attributed to ...'

In Christie's qualified opinion probably a work by the artist in

whole or in part.
\*"Studio of ..."/ "Workshop of ..."

In Christie's qualified opinion a work executed in the studio or workshop of the artist, possibly under his supervision.

\*"Circle of .. In Christie's qualified opinion a work of the period of the artist and

showing his influence.

In Christie's qualified opinion a work executed in the artist's style but not necessarily by a pupil. \*"Manner of .

In Christie's qualified opinion a work executed in the artist's style

but of a later date \*"After ..

In Christie's qualified opinion a copy (of any date) of a work of the artist.

"Signed ..."/"Dated ..."/

inscribed by the artist

In Christie's qualified opinion the work has been signed/dated/

"With signature ..."/ "With date ..."/

"With inscription .

In Christie's qualified opinion the signature/

date/inscription appears to be by a hand other than that of the artist.

The date given for Old Master, Modern and Contemporary Prints is the date (or approximate date when prefixed with 'circa') on which the matrix was worked and not necessarily the date when the impression was printed or published.

\*This term and its definition in this Explanation of Cataloguing Practice are a qualified statement as to authorship. While the use of this term is based upon careful study and represents the opinion of specialists, Christie's and the seller assume no risk, liability and responsibility for the authenticity of authorship of any lot in this catalogue described by this term, and the Authenticity Warranty shall not be available with respect to lots described using this term.

### **POST 1950 FURNITURE**

All items of post-1950 furniture included in this sale are items either not originally supplied for use in a private home or now offered solely as works of art. These items may not comply with the provisions of the Furniture and Furnishings (Fire) (Safety) Regulations 1988 (as amended in 1989 and 1993, the "Regulations"). Accordingly, these items should not be used as furniture in your home in their current condition. If you do intend to use such items for this purpose, you must first ensure that they are reupholstered, restuffed and/or recovered (as appropriate) in order that they comply with the provisions of the Regulations. These will vary by department.

### NOTICE REGARDING BURMESE STONES

Items which are made of, or contain, rubies or jadeite originating in Burma (Myanmar) may not be imported into the U.S. As a convenience to our bidders, lots which contain rubies or jadeite of Burmese origin or of indeterminate origin have been marked with  $\Psi$ . Please be advised that a purchaser's inability to import any such item into the U.S. or any other country shall not constitute grounds for nonpayment or cancellation of the sale.

Please note that with respect to items that contain any other types of gemstones originating in Burma (e.g., sapphires), such items may be imported into the U.S., provided that the gemstones have been mounted or incorporated into jewelry outside of Burma and provided that the setting is not of a temporary nature (e.g., a string

### **EXPLANATION OF CATALOGUING PRACTICE FOR**

### CHINESE PAINTINGS AND CALLIGRAPHY

Terms used in this catalogue have the meanings ascribed to them below. Please note that all statements in this catalogue as to Authorship are made subject to the provisions of the CONDITIONS OF SALE and LIMITED WARRANTY. 1 SHEN ZHOU

In our qualified opinion a work by the artist

2. Attributed to SHEN ZHOU\*

In our qualified opinion a work of the period of the artist which may

be in whole or part the work of the artist 3. School of SHEN ZHOU\*

In our qualified opinion a work by a pupil or follower of the artist 4. Manner of SHEN ZHOU\*

In our qualified opinion a work in the style of the artist, possibly of a later period.

5. After SHEN ZHOU\*

In our qualified opinion a copy of the work of the artist.

6. 'signed' Has a signature which in our qualified opinion is the signature of

7. 'bears signature' and/or 'inscribed'

Has a signature and/or inscription which in our qualified opinion might be the signature and/or inscription of the artist. 8 'dated'

Is so dated and in our qualified opinion was executed at about that date.

9. 'bears date'

Is so dated and in our qualified opinion may have been executed at about that date

Has a seal which in our qualified opinion is a seal of the artist. 11 'hears seal'

Has a seal which in our qualified opinion might be a seal of the artist. \*This term and its definition in this Explanation of Cataloguing Practice are a qualified statement as to Authorship. While the use of this term is based upon careful study and represents the opinion of experts, Christie's and the consignor assume no risk, liability and responsibility for the authenticity of authorship of any lot in this catalogue described by this term.

### STORAGE AND COLLECTION

#### PAYMENT OF ANY CHARGES DUE

ALL lots whether sold or unsold maybe subject to storage and administration fees. Please see the details in the table below. Storage Charges may be paid in advance or at the time of collection. Lots may only be released on production of the Collection Form from Christie's. Lots will not be released until all outstanding charges are settled.

### SHIPPING AND DELIVERY

Christic's Post-Sale Service can organize domestic deliveries or international freight. Please contact them on +1 212 636 2650 or PostSaleUS@christies.com. To ensure that arrangements for the transport of your fot can be finalized before the expiration of any free storage period, please contact Christie's Post-Sale Service for a quote as soon as possible after the sale.

#### PHYSICAL LOSS & DAMAGE LIABILITY

Christie's will accept liability for physical loss and damage to sold lots while in storage. Christie's liability will be limited to the invoice purchase price including buyers' premium. Christie's liability will continue until the lots are collected by you or an agent acting for you following payment in full. Christie's liability is subject to Christie's Terms and Conditions of Liability posted on christies.com.

### STORAGE AND COLLECTION

Please note lots marked with a square will be moved to Christie's Fine Art Storage Services (CFASS in Red Hook, Brooklyn) on the last day of the sale. Lots are not available for collection at Christie's Fine Art Storage Services until after the third business day following the sale. All lots will be stored free of charge for 30 days from the auction date at Christie's Rockefeller Center or Christie's Fine Art Storage Services. Operation hours for collection from

either location are from 9.30 am to 5.00 pm, Monday-Friday. After 30 days from the auction date property may be moved at Christie's discretion. Please contact Post-Sale Services to confirm the location of your property prior to collection. Please consult the Lot Collection Notice for collection information. This sheet is available from the Bidder Registration staff, Purchaser Payments or the Packing Desk and will be sent with your invoice.

#### STORAGE CHARGES

Failure to collect your property within 30 calendar days of the auction date from any Christie's location, will result in storage and administration charges plus any applicable cales taxes.

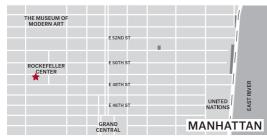
**Lots** will not be released until all outstanding charges due to Christie's are paid in full. Please contact Christie's Post-Sale Service on +1 212 636 2650.

ADMINISTRATION FEE, STORAGE & RELATED CHARGES						
CHARGES PER LOT	LARGE OBJECTS e.g. Furniture, Large Paintings, and Sculpture	SMALL OBJECTS e.g. Books, Luxury, Ceramics, Small Paintings				
1-30 days after the auction	Free of Charge	Free of Charge				
31st day onwards: Administration	\$100	\$50				
Storage per day	\$10	\$6				
Loss and Damage Liability	The lower amount of 0.5% of Liability Hammer Price or 100% of the above charges for Purchased Lots					

All charges are subject to sales tax. Please note that there will be no charge to clients who collect their lots within 30 days of this sale. Size to be determined at Christie's discretion.

Long-term storage solutions are also available per client request. CFASS is a separate subsidiary of Christie's and clients enjoy complete confidentiality. Please contact CFASS New York for details and rates: +1 212 636 2070 or storage@cfass.com

### STREET MAP OF CHRISTIE'S NEW YORK LOCATIONS





### Christie's Rockefeller Center

20 Rockefeller Plaza, New York 10020 Tel: +1 212 636 2000 nycollections@christies.com Main Entrance on 49th Street Receiving/Shipping Entrance on 48th Street

Hours: 9.30 AM - 5.00 PM

Monday-Friday except Public Holidays

### Christie's Fine Art Storage Services (CFASS)

62-100 Imlay Street, Brooklyn, NY 11231 Tel: +1 212 974 4500 nycollections@christies.com Main Entrance on Corner of Imlay and Bowne St Hours: 9.30 AM - 5.00 PM

Monday-Friday except Public Holidays

### INTERNATIONAL ASIAN ART DEPARTMENT

## CHAIRMAN AND INTERNATIONAL HEAD

Jonathan Stone Tel: +852 2078 0080

### Asian 20th Century & Contemporary Art

Eric Chang, Deputy Chairman, Asia International Director & Specialist Head of Department Tel: +852 2760 1766

### Chinese Ceramics & Works of Art

Pola Antebi, International Director Tel: +852 2978 9950

Michael Bass, International Director Tel: +1 212 636 2180

Géraldine Lenain, International Director Chairman's Office, Paris

Tel: +33 (0)1 40 76 84 22 Rosemary Scott, International Academic Director Tel: +44 (0)20 7389 2579

Leila de Vos van Steenwijk, European Head Tel: +44 (0)20 7389 2578

Athena Zonars, Deputy Chairman, Americas Tel: +1 212 636 2177

### Chinese Paintings

Ben Kong, Deputy Chairman, Asia International Specialist Head of Department Tel: +852,2760,1766

#### Jananese & Korean Art

Mark Hinton, International Director & Specialist Head of Department Tel: +44 (0)20 7389 2595 Katsura Yamaguchi, International Director Tel: +1 212 636 2157

### REGIONAL MANAGING DIRECTORS

Lillian Ng Tel: +852 2978 9995 Rachel Orkin-Ramey Tel: +1 212 636 2194 Leila de Vos van Steenwijk Tel: +44 (0)20 7389 2578

Nicole Wright Tel: +852 2978 9952

## HEADS OF SALE MANAGEMENT & BUSINESS MANAGERS

Virginie Barocas-Hagelauer Tel: +33 (0)1 40 76 85 63

Yanie Choi Tel: +852 2978 9936

Anne Haasjes Tel: +44 207 389 2676 Nelly Li

Nelly Li Tel: +852 2978 6797

Othniel Jai Prakash Tel: +852 2978 6866 Emma Winder

Tel: +1 212 636 2183

### **PRIVATE SALES**

Leanne Jagtiani Tel: +1 212 974 4552

### WORLDWIDE

#### AMSTERDAM

## ASIAN 20TH CENTURY & CONTEMPORARY ART

Peter van der Graaf Tel +31 (0) 20 575 5274

#### BANGKOK

Satima Tanabe Tel: +66 (0)2 652 1097

### BEIJING

Jinqing Cai Tel: +86 (o) 10 8572 7900

## ASIAN 20TH CENTURY & CONTEMPORARY ART

Dina Zhang Tel: +86 (0) 10 8572 7928

## CHINESE CERAMICS & WORKS OF ART

Dai Dai Felix Pei Tel: +86 (o) 10 8572 7958

### CHINESE PAINTINGS

Michael Xie Vicky Liu Tel: +86 (0) 10 8572 7939

### HONG KONG

## ASIAN 20TH CENTURY & CONTEMPORARY ART

Joyce Chan Marcello Kwan AngelYip Aileen Tse Cindy Lim Janice Chan Melanie Cheung Tel: +852 2760 1766

## CHINESE CERAMICS & WORKS OF ART

Chi Fan Tsang Ruben Lien Liang-Lin Chen Sherese Tong Timothy Lai Ling'ao Tong Tel: +8 \$2 2760 1766

### CHINESE PAINTINGS

Jessie Or Carmen Shek Cerne Sara Mao Amy Cheng Sophia Zhou Yorkie Tam Tel: +852 2760 1766

### JAKARTA

Charmie Hamami Vanessa Pranoto Tel: +62 (0)21 7278 6268

### KUALA LUMPUR

Lim Meng Hong Tel: +60 3 6207 9230

#### LONDON

## CHINESE CERAMICS & WORKS OF ART

Pedram Rasti Marco Almeida Jeremy Morgan Ivy Chan Cherrei Yuan Tian Caroline Allen (Consultant) Tel: +44 (0)20 7389 2577

## LONDON (SOUTH KENSINGTON)

## CHINESE CERAMICS & WORKS OF ART

Kate Hunt Denise Li Katie Lundie Tel: +44 (0)20 7752 3235

### JAPANESE ART

Anastasia von Seibold Kuniko Matsui Tel: +44 (0)20 7752 3127

### **NEW YORK**

## ASIAN 20TH CENTURY & CONTEMPORARY ART

Tianyue Jiang Sarina Taylor Tel: +1 212 468 7133

## CHINESE CERAMICS & WORKS OF ART

Margaret Gristina Michelle Cheng Tristan Bruck Jessica Chang Vicki Paloympis Audrey Lee Tel: +1 212 636 2180 Tel: +1 212 636 2211

### **CHINESE PAINTINGS**

Elizabeth Hammer Jennie Tang Tel: +1 212 636 2193

### JAPANESE & KOREAN ART

Takaaki Murakami Tel: +1 212 636 2160

### ASIAN ART

ASIAN ARI

Tiphaine Nicoul Zheng Ma Tel: +33 (0)1 40 76 76 05

## ASIAN 20TH CENTURY & CONTEMPORARY ART

Clara Rivollet Tel: +33 (0)1 40 76 85 83

### SAN FRANCISCO

## CHINESE CERAMICS &

Andrew Lick Tel: +1 415 082 0082

### CHINESE PAINTINGS

Rodania Leong Tel: +1 917 951 2498

### **SEOUL**

Hye-Kyung Bae Tel: +82 2 720 5266

## ASIAN 20TH CENTURY & CONTEMPORARY ART

Yunah Jung Tel: +82 2 720 5266

### SHANGHAI

## ASIAN 20TH CENTURY & CONTEMPORARY ART

Grace Zhuang Tel: +86 (0) 21 2226 1516

## CHINESE CERAMICS & WORKS OF ART

Harriet Yu Tel: +86 (0) 21 2226 1527

### SINGAPORE

Wen Li Tang Tel: +65 6235 3828

## ASIAN 20TH CENTURY & CONTEMPORARY ART

Dexter How Hui Min Teo Tel: +65 6838 7202

### TAIPEI

Ada Ong Tel: +886 2 2736 3356

## ASIAN 20TH CENTURY & CONTEMPORARY ART

Lihua Tung Yu-Shan Lu Elise Chen Tel: +886 2 2736 3358

### **CHINESE PAINTINGS**

KimYu Tel: +886 2 2736 3356

### TOKYO

Seiji Inami Gen Ogo Masahiko Kuze Tel: +81 (0)3 6267 1766

Email. First initial followed by last name@christies.com (e.g. Jonathan Stone = jstone@christies.com)

### WRITTEN BIDS FORM

### CHRISTIE'S NEW YORK

### **FINE CHINESE PAINTINGS**

**TUESDAY 13 SEPTEMBER 2016** AT 10.00 AM

20 Rockefeller Plaza New York, NY 10020

CODE NAME: DAQIAN SALE NUMBER: 12173

(Dealers billing name and address must agree with tax exemption certificate. Invoices cannot be changed after they have been printed.)

### BID ONLINE FOR THIS SALE AT CHRISTIES.COM

#### BIDDING INCREMENTS

Bidding generally starts below the low estimate and increases in steps (bid increments) of up to 10 per cent. The auctioneer will decide where the bidding should start and the bid increments. Written bids that do not conform to the increments set below may be lowered to the next bidding-interval.

US\$50 to US\$1,000 by US\$50s US\$1,000 to US\$2,000 by US\$100s US\$2,000 to US\$3,000 by US\$200s US\$3,000 to US\$5,000 by US\$200, 500, 800

(e.g. US\$4,200, 4,500, 4,800)

US\$5,000 to US\$10,000 by US\$500s by US\$1,000s US\$10,000 to US\$20,000 US\$20,000 to US\$30,000 by US\$2,000s

US\$30,000 to US\$50,000 by US\$2,000, 5,000, 8,000

(e.g. US\$32,000, 35,000, 38,000) US\$50,000 to US\$100,000

by US\$5,000s US\$100,000 to US\$200,000 hv LIS\$10,000s Above US\$200,000 at auctioneer's discretion

The auctioneer may vary the increments during the course of the auction at his or her own discretion.

- 1. I request Christie's to bid on the stated lots up to the maximum bid I have indicated for each lot.
- 2. I understand that if my bid is successful the amount payable will be the sum of the hammer price and the buyer's premium (together with any applicable state or local sales or use taxes chargeable on the hammer price and buyer's premium) in accordance with the Conditions of Sale-Buyer's Agreement). The buyer's premium rate shall be an amount equal to 25% of the hammer price of each lot up to and including US\$100,000, 20% on any amount over US\$100,000 up to and including US\$2,000,000 and 12% of the amount above US\$2,000,000.
- 3. I agree to be bound by the Conditions of Sale printed in the catalogue.
- I understand that if Christie's receive written bids on a lot for identical amounts and at the auction these are the highest bids on the lot. Christie's will sell the lot to the bidder whose written bid it received and accepted first.
- Written bids submitted on "no reserve" lots will, in the absence of a higher bid, be executed at approximately 50% of the low estimate or at the amount of the bid if it is less than 50% of the low estimate.

I understand that Christie's written bid service is a free service provided for clients and that, while Christie's will be as careful as it reasonably can be, Christie's will not be liable for any problems with this service or loss or damage arising from circumstances beyond Christie's reasonable control.

### AUCTION RESULTS: CHRISTIES COM

Written bids must be received at least 24 hours before the auction begins. Christie's will confirm all bids received by fax by return fax. If you have not received confirmation within one business day, please contact the Bid Department. Tel: +1 212 636 2437 Fax: +1 212 636 4938 on-line www.christies.com

	12173		
Client Number (if applicable)	Sale Number		
Billing Name (please print)			
Address			
City	State	Zone	
Daytime Telephone	Evening Telephone	Evening Telephone	
Fax (Important)	Email		
O Please tick if you prefer not to receive inf	formation about our upcoming sales b	y e-mail	
I HAVE READ AND UNDERSTOOD THIS WRIT	TEN BID FORM AND THE CONDITION	S OF SALE — BUYER'S AGREEMEN	

If you have not previously bid or consigned with Christie's, please attach copies of the following documents. Individuals: government-issued photo identification (such as a photo driving licence, addunctions. Individuals, government-issued up ploto treatment of such as a prior of mying intense, national identity card, or passport) and, if not shown on the ID document, proof of current address, for example a utility bill or bank statement. Corporate clients: a certificate of incorporation. Other business structures such as trusts, offshore companies or partnerships: please contact the Credit Department at +1, 212, 636, 2490 for advice on the information you should supply. If you are registering to bid on behalf of someone who has not previously bid or consigned with Christie's, please attach identification documents for yourself as well as the party on whose behalf you are bidding, together with a signed letter of authorisation from that party. New clients, clients who have not made a purchase from any Christie's office within the last two years, and those wishing to spend more than on previous occasions will be asked to supply a bank reference.

### PLEASE PRINT CLEARLY

Lot number (in numerical order)	Maximum Bid US\$ (excluding buyer's premium)	Lot number (in numerical order)	Maximum Bid US\$ (excluding buyer's premium)

If you are registered within the European Community for VAT/IVA/TVA/BTW/MWST/MOMS Please quote number below:

18/11/15 19/01/2015

## INTERNATIONAL ASIAN ART AUCTIONS

### **AUCTION CALENDAR 2016**

TO INCLUDE YOUR PROPERTY IN THESE SALES PLEASE CONSIGN TEN WEEKS BEFORE THE SALE DATE. CONTACT THE SPECIALISTS OR REPRESENTATIVE OFFICE FOR FURTHER INFORMATION.

### 13 SEPTEMBER

Fine Chinese Paintings

### 14 SEPTEMBER

The Ruth and Carol Barron Collection of Fine Chinese Snuff Bottles: Part III

### 15 SEPTEMBER

The Classic Age of Chinese Ceramics: The Linyushanren Collection, Part II NEW YORK

### 15 SEPTEMBER

Collected in America: Chinese Ceramics from The Metropolitan Museum of Art

NEW YORK

### 16 SEPTEMBER

The Flacks Family Collection: A Very Personal Selection NEW YORK

### 16 SEPTEMBER

Fine Chinese Ceramics &

Works of Art NEW YORK

### 6 OCTOBER

The Pavilion Sale – Chinese Ceramics & Works of Art HONG KONG

### 11 OCTOBER

Asobi: Ingenious Creativity LONDON, KING STREET

### 22 OCTOBER

First Open | Shanghai SHANGHAI

### 22 OCTOBER

Asian Western 20th Century & Contemporary Art SHANGHAI

### 8 NOVEMBER

Chinese Ceramics and Works of Art

### 9 NOVEMBER

Fine Japanese Art LONDON, KING STREET

### 9 NOVEMBER

Chinese Ceramics, Works of Art & Textiles (Part I) LONDON, SOUTH KENSINGTON

### 11 NOVEMBER

Chinese Ceramics,

Works of Art & Textiles (Part II) LONDON, SOUTH KENSINGTON

### 26 NOVEMBER

Asian 20th Century & Contemporary Art (Evening Sale) HONG KONG 27 NOVEMBER

Asian Contemporary Art

(Day Sale) HONG KONG 28 NOVEMBER

Chinese Contemporary Ink

HONG KONG

### 28 NOVEMBER

Asian 20th Century Art (Day Sale) HONG KONG

### 28 NOVEMBER

Fine Chinese Classical Paintings & Calligraphy HONG KONG

### 29 NOVEMBER

Fine Chinese Modern Paintings HONG KONG

### 30 NOVEMBER

Important Chinese Ceramics and Works of Art

HONG KONG

14 DECEMBER Art d'Asie

PARIS

### CHRISTIE'S

#### CHRISTIE'S INTERNATIONAL PLC

Patricia Barbizet, Chairwoman and CEO Jussi Pylkkänen, Global President Stephen Brooks, Deputy CEO Loïc Brivezac, Gilles Erulin, Gilles Pagniez, Héloise Temple-Boyer, Sophie Carter, Company Secretary

### CHRISTIE'S EXECUTIVE

Patricia Barbizet, Chairwoman and CEO Jussi Pylkkänen, Global President Stephen Brooks, Deputy CEO

### INTERNATIONAL CHAIRMEN

François Curiel, Chairman, Asia Pacific Stephen Lash, Chairman Emeritus, Americas Viscount Linley, Honorary Chairman, EMERI Charles Cator, Deputy Chairman, Christie's Int. Xin Li, Deputy Chairwoman, Christie's Int.

#### CHRISTIE'S AMERICAS

Brook Hazelton, President

### CHAIRMAN'S OFFICE

Stephen S. Lash, Chairman Emeritus Cyanne Chutkow, Deputy Chairman Brett Gorvy, Chairman Loïc Gouzer, Deputy Chairman Ben Hall, Deputy Chairman John Hays, Deputy Chairman Conor Jordan, Deputy Chairman Maria C. Los, Deputy Chairman Ellanor Notides, Deputy Chairman Laura Paulson, Deputy Chairman Paul Provost, Deputy Chairman Jonathan Rendell, Deputy Chairman Capera Ryan, Deputy Chairman Barrett White, Deputy Chairman Eric Widing, Deputy Chairman Athena Zonars, Deputy Chairman Xin Li, Deputy Chairman, Asia

### SENIOR VICE PRESIDENTS

Martha Baer, Heather Barnhart, Michael Bass, Elizabeth Beaman, G. Max Bernheimer, Rita Boyle, Bonnie Brennan, Thomas Burstein, Sarah Cashin, Lisa Cavanaugh, Kenneth Citron, Sandra Cobden, Chris Coover, Deborah Coy, Francois de Poortere, Carrie Dillon, Monica Dugot, Sheri Farber, Lydia Fenet, Jennifer Glaisek Ferguson, Melissa Gagen, Virgilio Garza, Lisa Gluck Keren Gottesman, Benjamin Gore, Karen Gray, Jennifer K. Hall, Darius Himes, Koji Inoue, Erik Jansson, Rahul Kadakia, Kathy Kaplan, Karen Karp, Julie Kim, Sharon Kim, Stefan Kist Deepanjana Klein, Susan Kloman, Brooke Lampley, Julie Leonhardt Latorre, Daphne Lingon, Richard Lloyd, Gabriela Lobo, Rebecca MacGuire, Andrew Massad, Andrew McVinish, Adrien Meyer, Michelle Meyercord, Richard Nelson, Shira Nichaman, Ellanor Notides, Tash Perrin, Jason Pollack, Denise Ratinoff, John Reardon, Margot Rosenberg, Sonya Roth, Caroline Sayan, Xan Serafin, Brett Sherlock, Muys Snijders, Will Strafford, Sarah Vandeweerdt, Carina Villinger, Francis Wahlgren, Cara Walsh, Amy Wexler, Allison Whiting, Marissa Wilcox, Jody Wilkie, Tom Woolston, Steven Wrightson, Katsura Yamaguchi, Jennifer Zatorski

### VICE PRESIDENTS

Vlad Ashurov, Danielle Austin, Kelly Ayers, Diane Baldwin, Brett Banchek, Adrian Bijanada, Diana Bramham, Eileen Brankovic, Valerie Bulova, Cristina Carlisle, John Caruso, Angelina Chen, Pauline Cintrat, Moira Cowan Anne Dayton Ginette Dean, Cathy Delany, Elise de la Selle Anna Diehl, Yasaman Djunic, Alexandra Duch, Lorena Duran, Ian Ehling, Ross Elgie, Jessica Fertig, John Foster, Lauren Frank Sara Friedlander, Vanessa Fusco, Sayuri Ganepola, Joshua Glazer, Peggy Gottlieb, Margaret Gristina, Izabela Grocholski, Helena Grubesic, Elizabeth Hammer-Munemura, Minna Hanninen, William Haydock, Shannon Henry, Margaret Hoag, Per Holmberg, Andrew Holter, Jennifer Hong, Val Hoyt, Anne Igelbrink, Sandhya Jain Patel, Leanne Jagtiani, Mariana Joseph, Jessica Katz, Sumako Kawai, Caroline Kelly, Peter Klarnet, Alexis Klein, David Kleiweg de Zwaan, Richard LaSalle, Lisa Layfer, Christine Layng, Andrew Lee, Nathalie Lenci, Mary Libby, Molly Morse Limmer, Ryan Ludgate, Ann Lydecker, Laurie Lasdon Marshall, Erin McAndrew, Adam McCoy, Hadley Miller, Michael Moore Caroline Moustakis, Laura Nagle, Marysol Nieves, Rachel Orkin-Ramey, Allison Roberts, Joanna Ostrem, Elisabeth Poole Parker. Sam Pedder-Smith, Saara Pritchard, Carleigh Queenth, Shlomi Rabi, Kimberly Ray, Greg Reid, Casey Rogers, Thomas Root, William Russell, Arianna Savage, Stacey Sayer, Sari Sharaby-Swartz, Brian Shaw, Candida Sodre, Edwina Stitt, Gemma Sudlow, Bliss Summers, Peter Terela, Scott Torrence, Arianna Tosto, Terence Vetter, Beth Vilinsky, Hartley Waltman, Michal Ward, Simon Wills, Éric Wind, Alan Wintermute, Jennifer Wright, Kristen Yraola, Timothy Yule, Jennifer Yum, Laryssa Zalisko, Steven J. Zick

#### ASSOCIATE VICE PRESIDENTS

Tylee Abbott, Charlie Adamski, Lauren Anderson, Bernadine Boisson, Anne Bracegirdle, Christiana Bromberg, Elisa Catenazzi Ana Maria Celis, Patrick Conte, Leiko Coyle, Whitney Cunningham, Alison Curry, Anne Dayton, Caitlin Donovan, Kristen de Bruyn, Elise de la Selle, Ashish Desai, Julie Drennan, Emily Fisher, Heather Fowler, Sara Fox, Kristen France, Juarez Francis, Douglas Goldberg, Robert Gordy, Julia Gray, Lindsay Griffith, Emily Grimball, Megan Guzman, Rachel Hagopian, Natalie Hamrick, Adeline Han, Anna Handy, Anne Hargrave, Caroline Hoos, Andrew Huber, Katie Jacobs, Sima Jalili, Stephen Jones, Sung Hee Kim, Kirill Kluev, Kristin Kolich, Samantha Koslow, Paula Kowalczyk, Emma Kronman, James Lees, Alexandra Lenobel, David Lieu, Carlie Lindeberg, Alexander Locke, Amelia Manderscheid, Samantha Margolis, Patrick McGrath, Hadley Miller, Leo Montan, Danielle Mosse, Takaaki Murakami, Libia Nahas. Margaret O'Connor, Tom Orf, Ayub Patel, Yi Peng, Jessica Phifer, Prakash Ramdas, Jeremy Rhodes, Sara Rutter, Kristina Ryan, Emily Sarokin, Morris Scardigno, Morgan Schoonhoven, Chloe Sherrill, Hannah Solomon, Natalie Stagnitti, Bo Tan, Lillian Vasquez, Mike Wang, Drew Watson, Emma Winder, Gretchen Yagielski, Cara Zimmerman

### CHRISTIE'S

### AMERICAN ADVISORY BOARD

The Lord Carrington, KG, Honorary Chairman John L. Vogelstein, Chairman Stephen S. Lash, Vice Chairman Brook Hazelton, President Herb Allen, Elizabeth Ballantine, Charlie Blaquier, Stephen Bronfman, Christina Chandris, Bruno Eberli, Lynn Forester de Rothschild, Ambassador Stuart E. Eizenstat, Guido Goldman, Ashton Hawkins, Esg., J Tomilson Hill III, Barbara Jakobson, Nancy M. Kissinger, George Klein, Ambassador William H. Luers, Hon. Nicholas Platt, Li Chung Pei, Jeffrey E. Perelman, Tara Rockefeller, Denise Saul, Andrew N. Schiff, M.D., Clifford M. Sobel, Michael Steinhardt, Archbold D. van Beuren, Casey Wasserman

### INTERNATIONAL REPRESENTATIVES

Maura Benjamin, Meg Bowen, Alexandra Burroughs, Konrad Keesee, Lydia Kimball, Mary Libby, Juanita Madrinan, Brenda Norris, Kelly Perry, Betsy Ray, Nancy Rome

© Christie, Manson & Woods Ltd. (2016) Catalogue photo credits: Douglas "Chew" Ho, Dan Williams Julio Vega, Reid Baker





